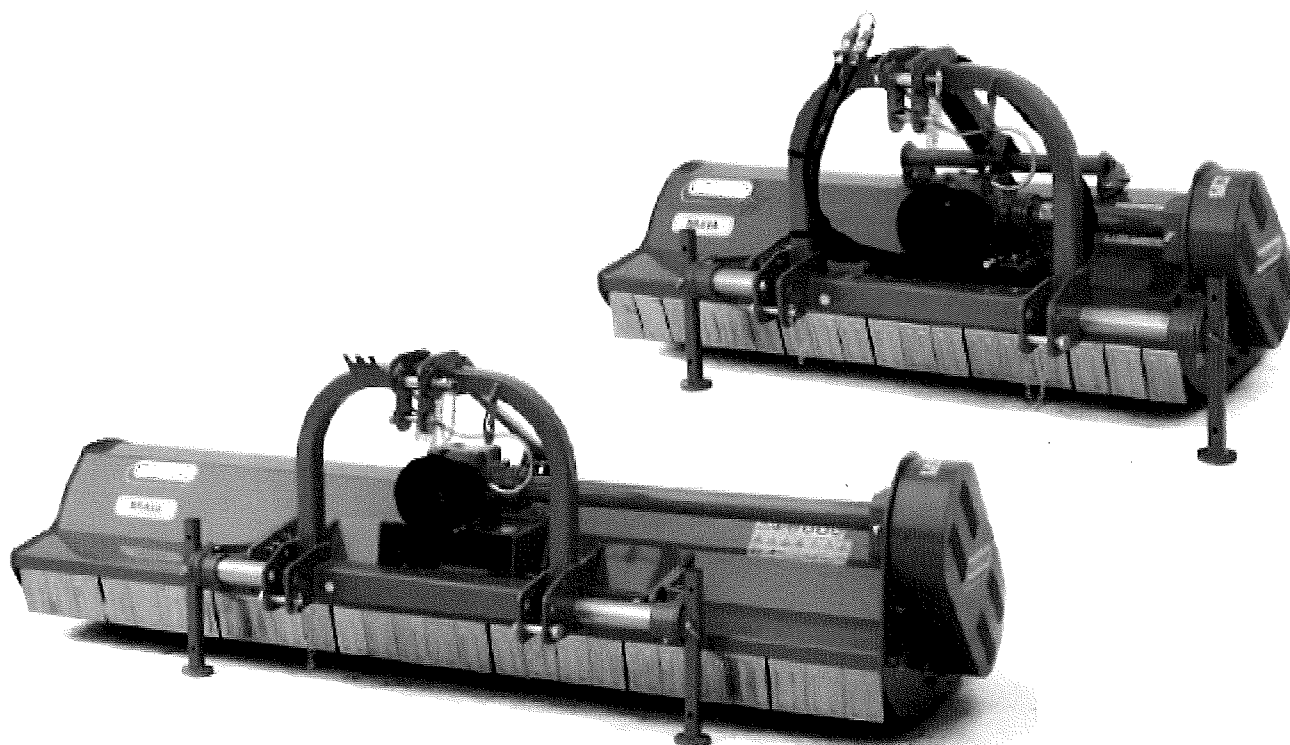
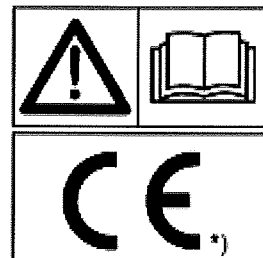




BRAVA

BRAVA LARGE

SV ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL



*) Valido per Paesi UE
*) Gäller för EU-länder

Cod. F07021048 2015-02

INDEX

1.0	Inledning	7
1.1	Allmänt	7
1.2	Guarantee	10
1.2.1	När garantin hävs	10
1.3	Identifiering av utrustningen	10
2.0	Allmänna säkerhetsanvisningar	11
2.1	Säkerhetsskyltar och skyltar med anvisningar	11
2.1.1	Varningsskyltar	11
2.1.2	Skyltar för fara	11
2.1.3	Informationsskyltar	11
3.0	Beskrivning av maskinen	15
3.1	Tekniska data brava (fast modell).....	16
3.1	Tekniska data brava (flyttbar modell).....	17
3.1	Tekniska data brava large	18
3.2	Översiktsritning.....	19
3.3	Förflyttning.....	20
4.0	Användarföreskrifter	21
4.1	Fastsättning på traktorn	21
4.1.1	Fasthakning	21
4.1.2	Gungande stötstång	21
4.1.3	Bortkoppling av maskinen från traktorn.....	22
4.2	Bortkoppling av maskinen från traktorn.....	22
4.3	Stabilitet under frakt av maskinen kopplad till traktorn.....	22
4.4	Vägtransport.....	23
4.5	Transportsätt	24
4.6	Reglering av arbets- höjden	24
4.7	Knivar	24
4.8	Knivbyte.....	24
4.9	Sidotransmission	26
4.10	Byte av remmar	26
4.11	Fast modell.....	26
4.12	Förflyttning.....	27
4.12.1	Mekanisk förflyttning (mod.Brava).....	27
4.12.2	Mekanisk förflyttning (mod.Brava large).....	27
4.12.3	Hydraulisk förflyttning	27
4.13	Vals med två lägen (brava).....	28
4.14	Intern vals (brava large)	28
4.15	Valfria tillbehör.....	28
4.15.1	Sidoskenor	29
4.15.2	Framhjul	29
4.15.3	Slitsäkert klippblad och motkniv (endast för brava)::.....	29
4.15.4	Uppsamlingsklor (endast för brava)	29
4.16	Arbete.....	30
4.17	Hur du arbetar	30
4.18	Nyttiga råd till traktorföraren	31
4.19	Parkering.....	32
5.0	Underhåll.....	33
5.1	Underhållsschema - sammanfattningstabell	34
5.2	Problem, orsaker och åtgärder.....	35
6.0	Rivning och bortskaffande.....	35

1.0 INLEDNING

Denna Bruksanvisning (härefter kallad Manual) tillhandahåller användbara informationer för användaren, för att arbeta korrekt och i säkerhet och bistår honom/henne vid användning av maskinen.

Vad som anges härefter ska inte betraktas som en lång och tråkig lista över varningar, utan som en rad instruktioner vars avsikt är att på alla sätt förbättra maskinens prestanda och framförallt att undvika förekomst av skador på personer, föremål eller djur, som har sitt ursprung i felaktig användning och drift.

Det är mycket viktigt att alla personer som hanterar transport, installation och idrifttagning, användning, underhåll, reparation och nedmontering av maskinen, konsulterar och noggrant läser denna manual före utförandet av de olika procedurerna, för att undvika felaktiga manövrer och problem som kan äventyra maskinens integritet och vara farliga för personernas säkerhet.

Om, efter att ha läst denna manual, tvekan och osäkerhet om maskinens användning fortfarande skulle föreligga, kontakta utan tvekan, Tillverkaren, som kommer att stå till tjänst för att garantera lämplig assistans för maskinens bättre funktion och maximala prestanda.

Till sist påminner vi att, under faserna för användningen av maskinen, ska alltid de gällande föreskrifterna beträffande säkerhet, hygien på arbetsplatsen och tillvaratagande av miljön iaktas. Det är således användarens uppgift att kontrollera att maskinen aktiveras

enbart under optimala säkerhetsförhållanden för personer och föremål.

Denna manual utgör en kompletterande del till produkten och bör därför förvaras på ett säkert ställe, tillsammans med Förklaringen om Överensstämmelse så att den kan rådfrågas under maskinens hela livstid.

Denna manual har upprättats enligt gällande normer vid tillfället för dess tryck.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera utrustningen utan att omedelbart uppdatera denna utgåva. I händelse av tvister är den italienska texten den gällande referensen.

Vissa bilder i denna manual, visar detaljer och tillbehör som kan vara annorlunda än de som finns på din maskin. Komponenter och skydd kan ha avlägsnats för att garantera bildernas tydlighet.

1.1 ALLMÄNT

Typografiska konventioner:

För att utmärka och tillåta att känna igen de olika typerna av fara används i manualen följande symboler:

 VARNING! FARA FÖR OPERATÖRERNAS SÄKERHET OCH HÄLSA.	 VARNING! FARA FÖR SKADOR PÅ MASKINEN ELLER DEN BEARBETADE PRODUKTEN.
--	---

I texten bredvid symbolerna finner du säkerhetsvarningar, korta fraser som ger ytterligare exempel på typen av fara. Dessa varningar har avsikten att garantera säkerheten för personalen och undvika skador på maskinen och den bearbetade produkten.

Vi påpekar att ritningarna, fotografierna och diagrammen som återges i denna manualen inte är i skala. Dessa har avsikten att integrera de skrivna informationerna och tillhör dessa, men de har inte avsikten att vara en detaljerad beskrivning av den levererade maskinen. För att ge en mera fullständig översikt av maskinen återges ritningarna, fotografierna och scheman, i de flesta fallen utan de installerade skydden.

Till sist påpekar vi att bilagorna, som består av fotokopior av kataloger, ritningar, etc. bibehåller samma identifieringsnummer och sidnummer som originalsidan (om befintlig) och i annat fall är utan numrering.

Definitioner:

Normalt tillhandahålls definitionerna för de huvudsakliga termerna som används i Manualen. Vi rekommenderar en noggrann läsning för utnyttjande av Manualen.

- **OPERATÖR:** Den eller de personer som har uppgiften att installera, driva, justera, utföra underhåll, regnöra, reparera och transportera maskinen
- **FARLIGT OMRÅDE:** Alla områden inom och/eller i närheten av maskinen där närvaron av en utsatt person utgör en risk för denna persons säkerhet och hälsa.
- **Farlig situation:** Alla situationer där en Operatör är utsatt för en eller flera faror.
- **RISK:** Kombination av möjlighet och allvar av möjliga skador för hälsan i en Farlig Situation
- **SKYDD:** Säkerhetsåtgärder som består av användning av särskilda tekniska medel (Skydd och Säkerhetsanordningar) för att skydda Operatörerna från Faror.
- **SKYDD:** Element på en maskin som används på ett särskilt sätt för att tillhandahålla Skydd genom en fysisk barriär; beroende på dess konstruktion kan de kallas kåpa, lock, skärm, lucka, inhägnad, huv, avgränsning, etc.
- **UTSATT PERSON:** Alla personer som befinner sig helt eller delvis i ett farligt område.
- **ANVÄNDARE:** Användaren är en person eller institution eller företag, som har köpt eller hyrt maskinen och som avser använda den för de förutsedda ändamålen.
- **KVALIFICERAD PERSONAL:** Som sådan avser man de personer som är särskilt utbildade och behöriga att utföra ingrepp för underhåll eller reparation, som kräver särskild kunskap om maskinen, dess funktion, säkerhetsanordningar, tillvägagångssätt för ingrepp och som är i stånd att upptäcka farorna som medföljer användningen av maskinen och som således kan vara i stånd att undvika dessa.
- **UPPLÄRD PERSONAL:** Personal som har informerats och utbildats med hänsyn till uppgifterna som ska utföras och de medföljande farorna.
- **AUKTORISERAT SERVICECENTER:** ... Det auktoriserade servicecentret är en struktur som är juridiskt auktoriserad av Tillverkaren, som förfogar över kvalificerad personal, behörig att utföra alla procedurer för assistans, underhåll och reparation, även av mera komplex typ, som kan bli nödvändiga för att hålla maskinen i perfekt skick.

Ansvar:

Tillverkaren avsägar sig allt direkt eller indirekt ansvar i händelse av:

- felaktig användning av maskinen för ej avsedda ändamål;
- användning av ej auktoriserad, upplärd operatör och operatör utan körkort;
- grov underlåtenhet i det planerade underhållet;
- ej auktoriserade modifieringar eller ingrepp;
- användning av ej original eller specifika reservdelar;
- total eller delvis underlåtenhet att följa instruktionerna i denna manualen;
- underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna i denna manualen;
- underlåtenhet att tillämpa säkerhetsföreskrifterna, samt föreskrifterna för hygien och hälsa på arbetsplatsen.
- särskilda ej förutsebara händelser.



VARNING

- Det är förbjudet för minderåriga, analfabeter eller personer med nedsatt fysisk eller psykisk funktion att använda maskinen.
- Personal utan lämpligt körkort och utan tillräcklig kunskap eller utbildning har inte tillåtelse att använda maskinen.
- Operatören är ansvarig för att se till att maskinen fungerar som den ska, samt för att byta ut och reparera delar som utsätts för starkt slitage eftersom det annars kan orsaka skada.
- Det är kundens skyldighet att informera personalen kring föreliggande olycksrisker, kring vilka förutsedda enheter som värnar om operatörens säkerhet och hälsa, kring vilka risker som är förknippade med bullerexponeringen, samt kring de allmänna olycksförebyggande regler som förutses av internationella direktiv och av gällande lagar i maskinens användarland.
- Maskinen får i alla händelser enbart användas av kvalificerade operatörer. Dessa är skyldiga att strikt iaktta de tekniska och olycksförebyggande instruktioner som omfattas av manualen.
- Det är kundens skyldighet att identifiera och välja lämplig typ av PSU (Personlig Skyddsutrustning).
- Maskinen är försedd med särskilda piktogram, som operatören ska hålla i perfekt synligt skick och byta ut när de inte längre är läsbara, enligt vad som begärs av gemenskapsdirektiven..
- Användaren har till uppgift att kontrollera att maskinen enbart sätts på under optimala säkerhetsförhållanden för personer, djur och föremål.

- Alla godtyckliga modifieringar på denna maskinen, fritar Tillverkaren från allt ansvar för skador på föremål, operatörer och tredje part..

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella oegentligheter i manualens innehåll, om dessa kan hänföras till tryckfel, översättning eller transkription. Eventuella integreringar i bruksanvisningen, som Tillverkaren anser vara nödvändiga att skicka till Kunden, ska förvaras tillsammans med manualen, till vilka de utgör en integrerande del.

Sammanfattning av den personliga säkerhetsutrustningen (PSU), som ska användas under maskinens hela livstid
I tabell 1, sammanfattas de PSU (Personlig Skyddsutrustning) som ska användas under maskinens olika livstidsfaser (för varje fas föreligger plikten att använda och/eller tillhandahålla PSU).

- Det är kundens skyldighet att identifiera och välja lämplig typ av PSU (Personlig Skyddsutrustning).

Tabell 1

Fas	Skydds- klädesplagg	Skydds- skor	Handskar	Skyddsglas- ögon	Hörsel- skydd	Ansiktsmask	Hjälm
Transport							
Förflyttning	●	●	●	○	○	○	●
Uppackning	●	●	●	○	○	○	○
Montering	●	●	●	○	○	○	○
Normal användning	●	●	●	○	●	●	○
Justeringar	●	●	●	○	●	○	○
Rengöring	●	●	●	●	○	●	●
Underhåll	●	●	●	●	○	○	●
Nedmontering	●	●	●	○	○	○	●
Skrotning	●	●	●	○	○	○	●



Förutsedd PSU



Tillgänglig PSU eller att använda om nödvändigt.



Ej förutsedd PSU

Använd PSU ska vara EG märkta och uppfylla Direktivet 89/686/CEE.

Beskrivningarna av maskinens livstidsfaser (som används i Tabell 1) återges i följande tabell.

- **Transport:**..... Består av överföringen av maskinen från en plats till en annan med användning av ett särskilt transportmedel.
- **Förflyttning** Förutser överföring av maskinen av och på fordonet som används för transporten, samt förflyttningarna inom anläggningen.
- **Uppackning** Består i avlägsnandet av allt material som använts för att förpacka maskinen. .
- **Montering** Förutser alla ingrepp för montering som förbereder maskinen för inställningen.
- **Ordinärt bruk** Användning för vilken maskinen är avsedd (eller som anses ordinärt) i förhållande till dess utformning, konstruktion och funktion.
- **Justeringar** Förutser justering, inställning och kalibrering av samtliga anordningar som måste anpassas till funktionsförhållandena som normalt förutses.
- **Rengöring** Består i avlägsnandet av damm, olja och bearbetningsrester, som kan äventyra maskinens goda funktion och användning, samt operatörens hälsa och säkerhet.
- **Underhåll** Består i periodisk kontroll av maskinens delar som kan förslitas eller som måste ersättas.
- **Nedmontering** Består i fullständig eller delvis nedmontering av maskinen, av vilka som helst skäl.
- **Skrotning** Består i det definitiva avlägsnandet av alla maskinens delar, som resulterar av den definitiva nedmonteringen, för att tillåta eventuell återanvändning eller separat avfallshantering av komponenterna enligt gällande lagföreskrifter.



VARNING

Det är förbjudet att använda skyddshandskar som kan fastna i maskinens rörliga delar.

1.2 GARANTI

Garantin har en varaktighet på ett år, mot alla defekter på materialen, från och med leveransdatum för utrustningen. I samband med leveransen ska du kontrollera att maskinen inte har skadats under frakten, samt att tillbehören är hela och kompletta.

EVENTUELLA REKLAMATIONER SKA INKOMMA SKRIFTLIGEN TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN INOM 8 DAGAR FRÅN OCH MED MOTTAGANDET.

Köparen kan enbart åberopa sina garantirättigheter om han eller hon har iakttagit villkoren för garantirätt som återges i leveransavtalet.

1.2.1 NÄR GARANTIN HÄVS

Utöver de fall som omnämns i leveransavtalet hävs garantin även i följande fall:

- Vid överskridande av de gränsvärden som återges i tabellen över tekniska data.
- Om instruktionerna som återges i denna broschyr inte har följts noga.
- Om kunden använt maskinen på fel sätt, utfört ett undermåligt underhåll eller begått övriga misstag.
- Om ändringar har utförts utan skriftligt tillstånd från tillverkaren eller om du har använt icke original reservdelar.

1.3 IDENTIFIERING AV UTRUSTNINGEN

Varje enskild maskin är försedd med en märkskylt fig.1 som anger följande uppgifter:

- 1) Tillverkarens märke och adress;
- 2) Maskintyp och maskinmodell;
- 3) Vikt i kilogram för tom maskin;
- 4) Maximal nyttolast i kilogram;
- 5) Maskinens serienummer;
- 6) Tillverkningsår;
- 7) EG-märkning.

Vi rekommenderar att du skriver ner uppgifterna i formuläret nedan tillsammans med inköpsdatum (8) och återförsäljarens namn (9).

8) _____

9) _____

Dessa uppgifter ska alltid meddelas i samband med en supportbegäran eller beställning av reservdelar.



VARNING

Avlägsna inte, manipulera och gör inte "EG"-märkningen oläslig.

Se uppgifterna på maskinens "EG"-märkning, för kontakter med Tillverkaren (till exempel: för att beställa reservdelar, etc.).

I samband med maskinens nedmontering ska "EG"-märkningen förstöras.

RECOMMENDED OIL: AGIP ROTRA MP 85W/140
AGIP GR MU EP 2

Agip

TIPO (2)

PESO (kg) (3) CARICO (kg) (4)

MATR. (5)

F20200076 (7) CE ANNO DI FABBRICAZIONE (6)

fig.1

2.0. ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

2.1 SÄKERHETSSKYLTLAR OCH SKYLTLAR MED ANVISNINGAR

Signalerna som tas upp finns återgivna på maskinen (fig.2). Håll skyltarna rena och byt ut dem om de har lossnat eller inte går att läsa. Läs noga igenom informationen nedan och lär dig signalernas betydelser utantill.

2.1.1 VARNINGSSKYLTLAR

- 1) Läs instruktionsboken noggrant före användningen.
- 2) Stoppa maskinen och konsultera instruktionsboken före alla underhållsinsgrepp..

2.1.2 SKYLTLAR FÖR FARA

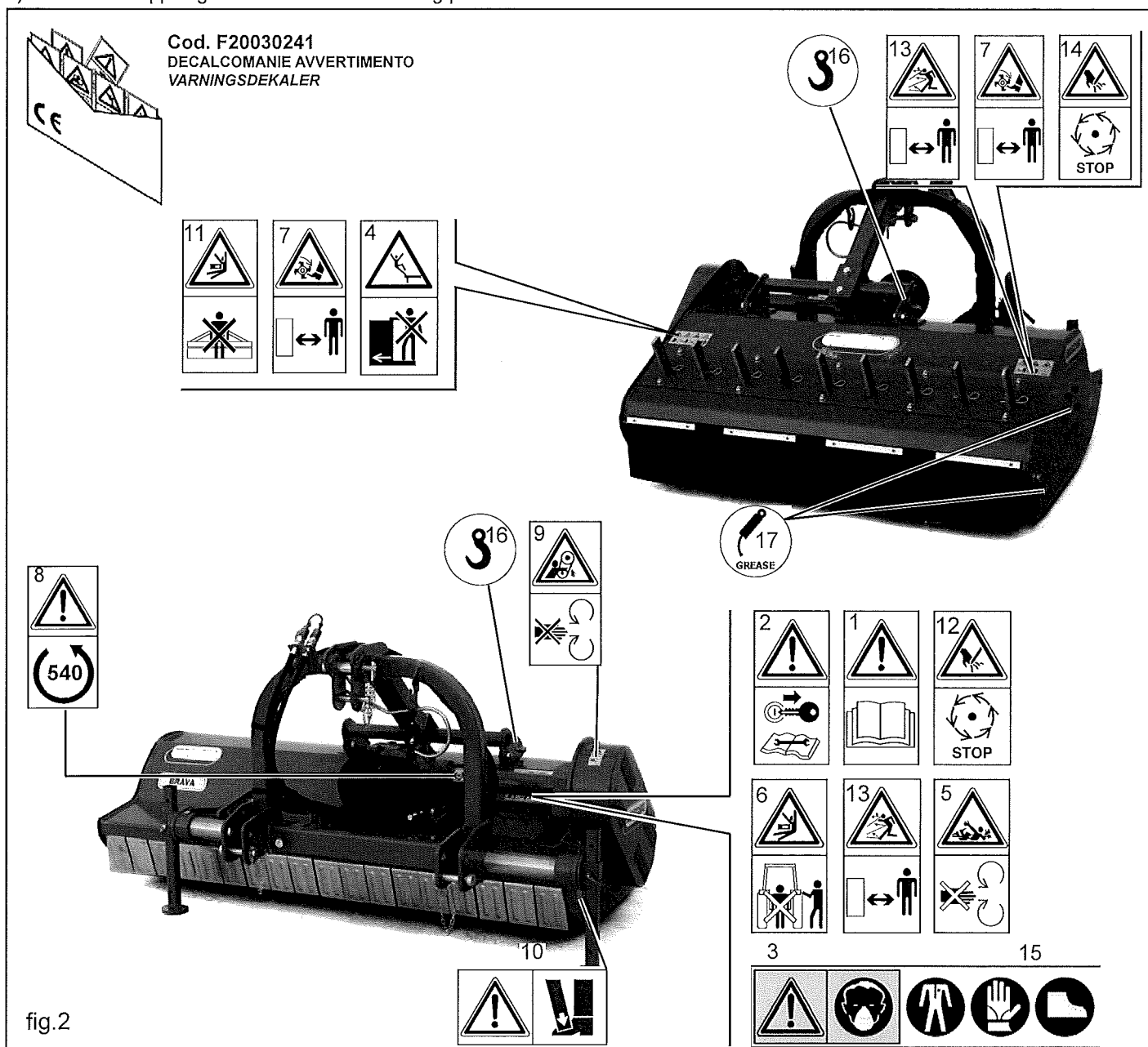
- 3) Fara för inandning av skadliga ämnen. Förse dig med ansiktsmask.
- 4) Fallrisk. Kliv inte upp på maskinen när den är i rörelse.
- 5) Fara. Risk för att fastna i kardanaxeln. Håll dig på avstånd från delarna i rörelse.
- 6) Klämrisk. Placera dig inte mellan maskinen och traktorn.
- 7) Risk för avklippning av fötter eller ben. Håll dig på säkert av-

stånd från maskinen.

- 8) Innan kraftuttaget kopplas till, kontrollera att varvtalet är det fastställda.
- 9) Risk för möjlig kapning av händer och armar. Håll dig på säkert avstånd från maskinen under arbete.
- 10) Risk för möjlig klämning av fötter eller ben. Håll dig på säkert avstånd från maskinen.
- 11) Klämrisk. Stå inte bakom maskinen.
- 12) Fara. Risk för kapning av händer. Avlägsna aldrig skydden och närma dig inte de delar som är i rörelse.
- 13) Fara. Trubbiga föremål kan slungas ut. Håll dig på säkert avstånd från maskinen.
- 14) Fara. Risk för kapning av händer. Avlägsna aldrig skydden och närma dig inte de delar som är i rörelse. Vänta tills de rörliga delarna har stannat helt och hållet.

2.1.3 INFORMATIONSSKYLTLAR

- 15) Använd skyddskläder.
- 16) Kopplingspunkt för lyft.
- 17) Fettsmörjningspunkt.



Tillverkaren avsäger sig allt ansvar i händelse att säkerhetspiktogrammen som medföljer maskinen, skulle saknas, vara oläsliga eller flyttade från dessas originalposition.

Allmänna bestämmelser

- 1) Var uppmärksam på symbolerna för fara som återges i denna manual och på själva utrustningen.
- 2) Märkningarna med instruktioner som satts fast på maskinen ger goda och kortfattade råd för att förebygga olycka.
- 3) Ta hjälp av dessa instruktioner för att noga kunna iaktta säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifter.
- 4) Undvik absolut att på vilket som helst sätt röra vid delarna som är i rörelse.
- 5) Ingrepp och regleringar på utrustningen ska alltid utföras med motorn avstängd och med traktorn låst.
- 6) Det är absolut förbjudet att frakta personer eller djur på utrustningen.
- 7) Det är absolut förbjudet att köra eller låta köra traktorn med påfäst utrustning av personal som saknar körkort, inte är expertkunnig eller inte är vid god hälsa.
- 8) Innan du driftsätter traktorn och själva utrustningen ska du kontrollera att samtliga säkerhetsenheter för bruk och frakt är hela.
- 9) Innan du driftsätter utrustningen ska du dessutom kontrollera att inga personer, och i synnerhet inga barn eller husdjur, befinner sig runt maskinen. Se även till att du har en god sikt.
- 10) Använd lämplig klädsel. Undvik absolut fladdrande klädesplagg eller bestående av tygremsor som kan komma att fastna i roterande delar eller i delar som är i rörelse.
- 11) Innan du påbörjar arbetet bör du bekanta dig med manöverdonen och dessas funktioner.
- 12) Ni ska bara börja arbeta med utrustningen om samtliga skyddsenheter är hela, installerade och i säkerhetsläge.
- 13) Det är absolut förbjudet att uppehålla sig inom maskinens räckvidd där delarna i rörelse befinner sig.
- 14) Det är absolut förbjudet att använda utrustningen utan skydd och behållarnas lock.
- 15) Innan du lämnar traktorn ska du sänka utrustningen som har hakats fast på lyftenheten, stoppa motorn, lägga in parkeringsbromsen och ta ut tändningsnyckeln från instrumentbrädan. Säkerställ dessutom att ingen obehörig kan närma sig de kemiska lösningarna.
- 16) Lämna aldrig förarplatsen medan traktorn är igång.
- 17) Innan du driftsätter utrustningen ska du kontrollera att stödfötterna har tagits bort från utrustningens underrede. Kontrollera sedan att utrustningen är rätt monterad och reglerad. Till slut ska du kontrollera att maskinen är i ordning och att samtliga delar som är föremål för slitage och försämring fungerar som de ska.
- 18) Innan du lösgör utrustningen från Trepunktskopplingen ska du sätta lyftdonets styrspak i det låsta läget och sänka ner stödfötterna.
- 19) Arbeta alltid vid förhållanden av god sikt.
- 20) Alla procedurer ska utföras av expertkunnig personal, som använder skyddshandskar i en ren och dammfri omgivning.

Fäste till traktorn

- 1) Fäst utrustningen såsom det förutses till en traktor med lämplig effekt och konfiguration med hjälp av särskild enhet (lyftdon) och som är förenlig med bestämmelserna.
- 2) Utrustningens fäststifts sort bör överensstämma med lyftdonets.
- 3) Var försiktig när du arbetar i lyftarmszonen då detta är en mycket farlig zon.

- 4) Var extremt försiktig under fasen för utrustningens påhakning och lösgöring.
- 5) Det är absolut förbjudet att ställa sig mellan traktorn och kopplingen för att försöka styra kommandot utifrån (fig.4).
- 6) Det är absolut förbjudet att ställa sig mellan traktorn och utrustningen (fig.4) med motorn påslagen och kardanen införd.
Det är möjligt att ställa sig där endast efter att ha lagt in parkeringsbromsen och placerat en lagom stor stoppkloss under hjulen.
- 7) Om ett extra redskap kopplas till traktorn, kommer vikterna att fördelas annorlunda över axlarna. Vi rekommenderar därför att du fäster ballast på traktorns främre del för att balansera vikten på axlarna. Försäkra dig om att traktorns prestanda är kompatibel med den vikt som utrustningen överför till trepunktskopplingen. Vid tvekan, konsultera traktor tillverkaren.
- 8) Iaktta förutsedd maxvikt på axeln, liksom rörlig totalmassa, fraktbestämmelser och vägtrafikförordningen.

Körning i vägtrafik

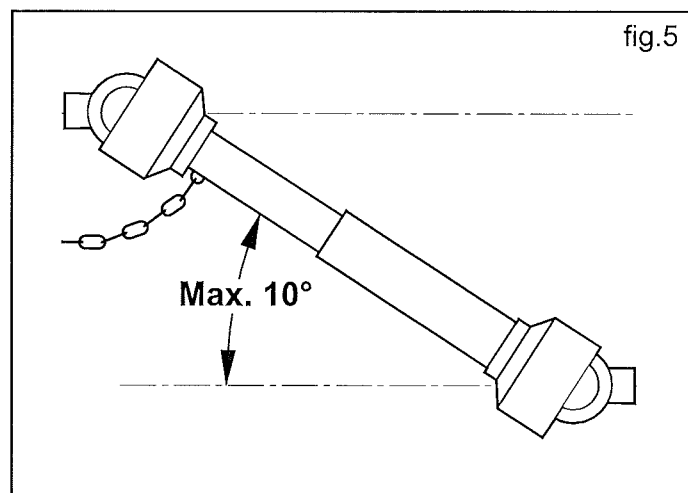
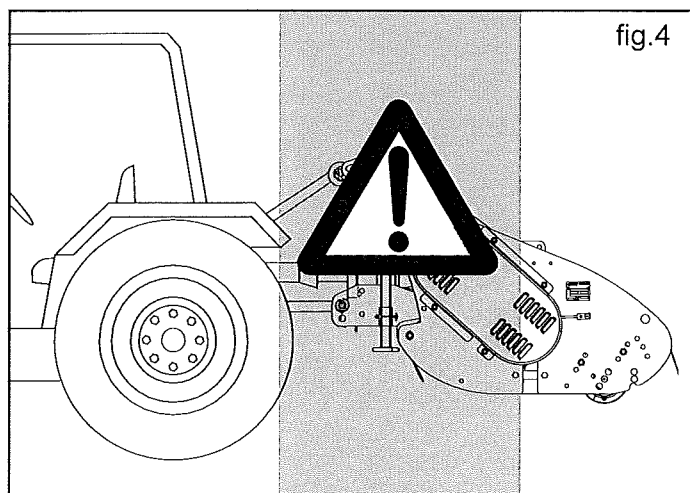
- 1) Vid en körning i trafiken bör man följa de regler som ingår i respektive lands trafikförordning.
- 2) Eventuella frakttillbehör ska vara försedda med lämpliga signaler och skydd.
- 3) Det är mycket viktigt att tänka på att väghållningen, såväl som styr- och bromsförmågan kan komma att påverkas avsevärt av maskinens uppburna eller bogserade utrustning.
- 4) I kurvor ska du se upp för centrifugalkraften som utövas i ett annat läge än tyngdpunkten med eller utan uppburet redskap, var dessutom extra uppmärksam på vägar eller mark med lutning.
- 5) För transportfasen, reglera och fäst kedjorna tillhörande traktorns sidolyftarmar. Sätt till slut det hydrauliska lyftdonets styrspak i ett låst läge.
- 6) Vid körning i vägtrafik ska samtliga tankar vara tomma.
- 7) Förflyttningar utanför arbetszonen ska ske med redskapet i fraktläge.
- 8) På begäran kan tillverkarbolaget tillhandahålla hjälpmedel och tabeller för angivelse av totalmått.
- 9) Om burna eller bogserade utrustningar skymmer traktorns signalenheter och ljus, ska flera uppsättningar signalenheter och ljus i lämpligt antal förekomma på redskapet, i enlighet med användarlandets trafikförordning. Säkerställ att ljusanordningen fungerar optimalt när den används.

Kardanaxel

- 1) Den tillämpade utrustningen kan styras endast med kardanaxeln försedd med de nödvändiga säkerhetsanordningarna, fästa med de därför avsedda kedjan och i överensstämmelse med EN1152.
- 2) Använd uteslutande kardanaxeln som tillhandahålls av tillverkaren.
- 3) Installationen och nedmonteringen av kardanaxeln, ska ske med avstängd motor.
- 4) Var mycket uppmärksam på kardanaxelns korrekta montering och säkerhet.
- 5) Blockera rotationen av kardanaxelns skydd med den medföljande kedjan-
- 6) Var mycket uppmärksam på kardanaxelns skydd, både i transportläge och i arbetsläge..
- 7) Kontrollera ofta och regelbundet kardanaxelns skydd, som alltid ska vara effektivt.
- 8) Innan kraftuttaget kopplas till, kontrollera att varvtalet är det som anges på skylten som är fastlimmad på utrustningen.
- 9) Innan du för in kraftuttaget, försäkra dig att inga personer eller djur uppehåller sig i aktionsområdet och att varvtalet

överensstämmer med det tillåtna. Överskrid aldrig den förutsedda gränsen.

- 10) Var uppmärksam på kardanen i rotation.
- 11) Koppla inte in kraftuttaget med motorn avstängd eller i synkronism med hjulen.
- 12) Koppla alltid ur kraftuttaget när kardanaxeln överskrider en vinkel på 10 grader (fig.5) och när kraftuttaget inte används.
- 13) Rengör och smörj kardanaxeln endast när kraftuttaget är bortkopplat, motorn är avstängd, parkeringsbromsen är ilagd och nyckeln utdragen.
- 14) När det inte används, placera kardanaxeln på det därför avsedda stödet.
- 15) Efter nedmonteringen av kardanaxeln, placera skyddskåpan på kraftuttagets axel.



Hydraulisk säkerhet

- 1) I samband med att traktorns hydraulsystems hydrauliska rör ansluts ska du se till att terrängmaskinen och traktorns hydraulsystem inte är trycksatta.
- 2) Vid en förekomst av hydrauliska funktionskopplingar mellan traktor och terrängmaskin ska uttag och stickkontakter vara markerade i olika färger så att felaktiga användningar undviks. Om du skulle ta miste föreligger det nämligen en risk för olycka.
- 3) Hydraulsystemet är trycksatt med ett högt tryck. På grund av olycksrisken ska man därför tillgå lämpliga hjälpinstrument vid en sökning av läckpunkterna.
- 4) Utför ALDRIG läckage sökningen med fingrarna eller händerna. Vätskorna som åker ut ur de små hålen kan vara nästan genomskinliga.
- 5) Under en körning i vägtrafik ska hydraulkopplingarna mellan traktor och terrängmaskin vara urkopplade och fästa i den särskilda hållaren.
- 6) Använd under inga omständigheter vegetabiliska oljor. Dessa oljor kan nämligen utgöra en risk för skadeåverkan på cylinderpackningarna.
- 7) Den oljedynamiska anordningens drifttryck ska ligga inom intervallet 100 bar-180 bar.
- 8) Överskrid aldrig den oljedynamiska anordningens förutsedda maxtryck.
- 9) Kontrollera att snabbkopplingarna är rätt anslutna då skador på anordningens komponenter kan uppstå annars.
- 10) Ett läckage med olja under högt tryck kan ge upphov till hudskada med risk för allvarliga sår och infektioner. Om så sker ska du genast uppsöka en läkare. Om oljan inte avlägsnas snabbt på kirurgisk väg kan allvarliga allergier och/eller hudinfektioner uppstå. Därför är det absolut förbjudet att installera oljedynamiska komponenter i traktorhytten. Samtliga komponenter som ingår i anläggningen ska ställas i ordning noga för att undvika skador under redskapets användning.
- 11) Vid ett ingrepp på den oljedynamiska anordningen ska du tömma ut det oljedynamiska trycket genom att ställa samtliga hydrauliska manöverdon i samtliga lägen ett antal gånger efter att ha stängt av motorn.

Att underhålla i säkerhet

Under alla ingrepp för arbete och underhåll, använd lämplig skyddsutrustning (t ex):



Skyddsoverall Skyddshandskar Skyddsskor Skyddsglasögon hjälm

- 1) Utför inte underhålls- och rengöringsmomenten förrän du har kopplat bort kraftuttaget, stängt av motorn, lagt in parkeringsbromsen och låst traktorn med en lagom stor kloss eller en sten som förts in under hjulen.
- 2) Kontrollera skruvarnas och muttrarnas åtdragning och fäste regelbundet och dra eventuellt åt dessa. För detta skäl är det lämpligt att använda en momentnyckel och iaktta värdet 53 Nm, för M10 skruvar med motståndsklass 8.8, och 150 Nm för M14 skruvar med motståndsklass 8.8 (Tabell SV1).
- 3) Vid arbeten som förutser montering, underhåll, rengöring, ihopsättning, osv. med upplyft utrustning, placera av försiktighetsskäl lämpliga stöd för utrustningen.
- 4) Reservdelarna ska motsvara de egenskaper som har fastställts av tillverkaren. **Använd endast originella reservdelar.**

Tabell SV1

d x passo (mm)	Sezione resistente Sr (mm ²)	4,8		5,8		8,8		10,9		12,9	
		Precarico F kN	Momento M N-m	Precarico F kN	Momento M N-m	Precarico F kN	Momento M N-m	Precarico F kN	Momento M N-m	Precarico F kN	Momento M N-m
3 x 0,5	5,03	1,2	0,9	1,5	1,1	2,3	1,8	3,4	2,6	4	3
4 x 0,7	8,78	2,1	1,6	2,7	2	4,1	3,1	6	4,5	7	5,3
5 x 0,8	14,2	3,5	3,2	4,4	4	6,7	6,1	9,8	8,9	11,5	10,4
6 x 1	20,1	4,9	5,5	6,1	6,8	9,4	10,4	13,8	15,3	16,1	17,9
7 x 1	28,9	7,3	9,3	9	11,5	13,7	17,2	20,2	25	23,6	30
8 x 1,25	36,6	9,3	13,6	11,5	16,8	17,2	25	25	37	30	44
8 x 1	39,2	9,9	14,5	12,2	18	18,9	27	28	40	32	47
10 x 1,5	58	14,5	26,6	18	33	27	50	40	73	47	86
10 x 1,25	61,2	15,8	28	19,5	35	30	53	43	78	51	91
12 x 1,75	84,3	21,3	46	26	56	40	86	59	127	69	148
12 x 1,25	92,1	23,8	50	29	62	45	95	66	139	77	163
14 x 2	115	29	73	36	90	55	137	80	201	94	235
14 x 1,5	125	32	79	40	98	61	150	90	220	105	257
16 x 2	157	40	113	50	141	76	214	111	314	130	368
16 x 1,5	167	43	121	54	150	82	229	121	336	141	393
18 x 2,5	192	49	157	60	194	95	306	135	435	158	509
18 x 1,5	216	57	178	70	220	110	345	157	491	184	575
20 x 2,5	245	63	222	77	275	122	432	173	615	203	719
20 x 1,5	272	72	248	89	307	140	482	199	687	233	804
22 x 2,5	303	78	305	97	376	152	529	216	843	253	987
22 x 1,5	333	88	337	109	416	172	654	245	932	286	1090
24 x 3	353	90	383	112	474	175	744	250	1060	292	1240
24 x 2	384	101	420	125	519	196	814	280	1160	327	1360

3.0 BESKRIVNING AV MASKINEN

Maskinen "BRAVA" är enbart projekterad och tillverkad för att slå gräs samt beskurna kvistar av medel-mjuk typ i vin- och fruktodlingar i allmänhet, **med kvistar på max 4 cm.**

Det här jordbruksredskapet, kan endast fungera genom en kardanaxel som kopplas till kraftuttag på en traktor som i sin tur är utrustad med lyftanordning och universell trepunktskoppling.



VARNING

Slåttermaskinerna är lämpliga uteslutande för de angivna ändamålen. Rekommenderad arbetshastighet är 6÷8 km/h. Andra användningar än de som tas upp i vederbörande instruktioner kan påverka skada på maskinen och utgöra en allvarlig fara för användaren.

Maskinen är avsedd för professionell användning och ska användas uteslutande av personal som först instruerats, lärts upp och auktoriserats och som innehar reguljärt körkort.

Användningssätt

- Maskinen är avsedd för professionellt bruk och endast specialutbildade operatörer har tillåtelse att använda den.
- Maskinen ska manövreras av endast en operatör.
- Maskinen är inte lämpad för användning inom andra sektorer än jordbruk.

Regelmässig användning omfattar även:

- iakttagelse av samtliga indikationer i denna manual;
- utförandet av ingreppen för inspektion och underhåll som återges i denna manualen;
- uteslutande användning av original reservdelar från MASCHIO GASPARDÒ.

Kunden ska försäkra sig att den Kvalificerade Personalen för maskinens ordinära användning, har genomgått lämplig utbildning och uppvisar kompetens i genomförandet av de egna arbetsuppgifterna och att de ombesörjer den egna och tredje parts säkerhet.

Beroende på typen av befattning och arbetsuppgifter, måste de kvalificerade operatörerna vara lämpligt instruerade även beträffande maskinens funktion för att kunna använda och hantera den korrekt och garantera dess prestanda.

Korrekt användning och lämpligt underhåll är ett måste för att utrustningen ska fungera ordentligt. Därför rekommenderar vi att du noga följer instruktionerna i denna handbok för att förhindra vilka som helst fel som kan komma att undergräva en god drift och en och lång hållbarhet. Det är viktigt att du följer instruktionerna i denna handbok eftersom **Tillverkaren fransäger sig allt ansvar till följd av försummelse eller underlåtenhet att iaktta dessa föreskrifter.**

Tillverkaren står dock till ditt förfogande för att förse dig med en omedelbar och utförlig teknisk support och med all annan nödvändig hjälp för att se till att utrustningen fungerar och presterar optimalt.

För skador som har sitt ursprung i felaktig användning, åligger ansvaret helt och hållet användaren.



VARNING!

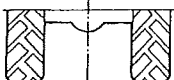
Maskinen får användas uteslutande av personal som auktoriserats av Kunden. Operatören ska vara utrustad med lämplig personlig skyddsutrustning (säkerhetsskor, arbetsoverall och handskar, etc.).

Varningar för användningen

Här följer en lista över de huvudsakliga varningarna för användningen av utrustningen:

- försäkra dig att det inte finns stenar eller stenblock på marken som ska bearbetas;
- försäkra dig att det inte finns metallföremål av någon typ på marken som ska bearbetas, i synnerhet nät, kablar, linor, kedjor, rör, etc.

3.1 TEKNISKA DATA BRAVA (FAST MODELL)

MOD.	 arbete A		 totalmått B					 (8)	 (10)	 Kg			
	cm	inch	cm	inch	cm		kW	HP	nr.	nr.	Kg.	rpm	
BRAVA 100	95	37.5	113	44	47,5		47,5	14÷60	20÷80	10	20+10	333	540
BRAVA 120	115	45	133	52	57,5		57,5	19÷60	25÷80	12	24+12	361	540
BRAVA 140	135	53	153	60	68,5 39,5	 	66,5 95,5	22÷60	30÷80	14	28+14	391	540
BRAVA 160	155	61	173	68	81 40	 	74 115	26÷60	35÷80	16	32+16	416	540
BRAVA 180	173	68	188	74	84 42	 	91 133	29÷60	40÷80	20	40+20	441	540
BRAVA 200	195	76	208	81	99 59	 	96 136	33÷60	45÷80	22	44+22	478	540

BULLERNIVÅ

Avläsningar av buller utan belastning (UNI EN ISO 4254-1:2010):

Ljudtrycksnivå: LpAm (A) dB.....83,8

Ljudeffektnivå: LwA (A) dB.....98,9

Angivna tekniska data och modeller är icke bindande. Vi reserverar oss rätten att utan förvarning kunna ändra dessa.

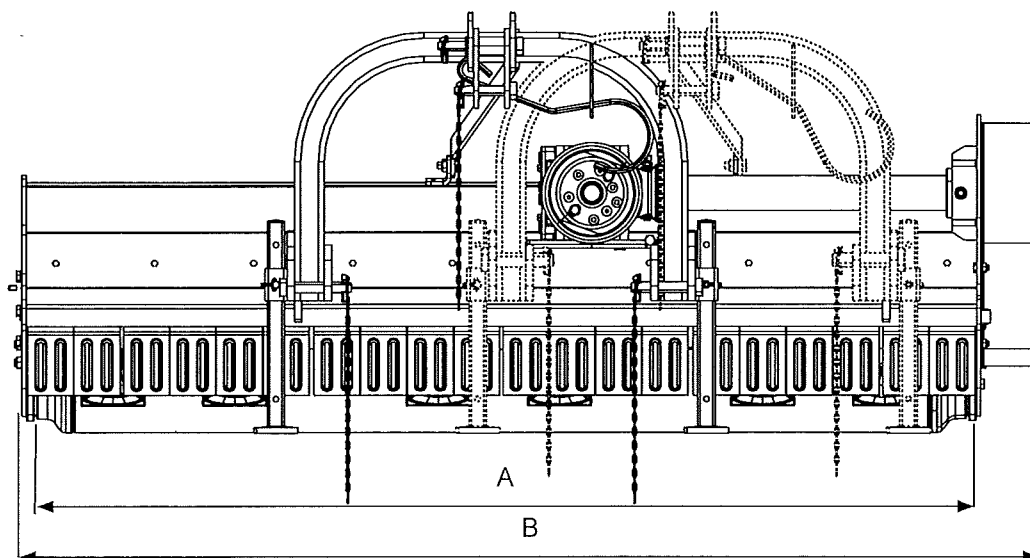
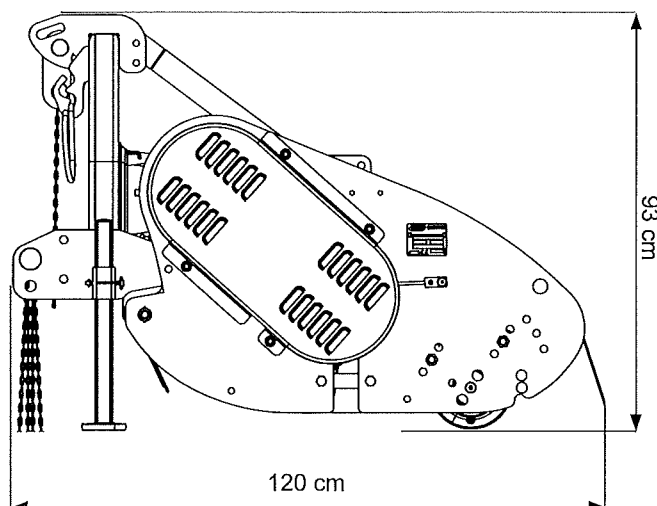
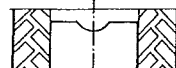
BRAVA
FAST

fig.6

3.1 TEKNISKA DATA BRAVA (FLYTTBAR MODELL)

MOD.	 A		 B					 (8)	 (10)	 Kg		
	cm	inch	cm	inch	cm		kW	HP	nr.	nr.	Kg.	rpm
BRAVA 140	135	53	153	60	70 41	 65 94	22÷60	30÷80	14	28+14	435	540
BRAVA 160	155	61	173	68	80 40	 75 115	26÷60	35÷80	16	32+16	467	540
BRAVA 180	173	68	188	74	85 45	 88 128	29÷60	40÷80	20	40+20	490	540
BRAVA 200	195	76	208	81	98 58	 96 136	33÷60	45÷80	22	44+22	528	540

BULLERNIVÅ

Avläsningar av buller utan belastning (UNI EN ISO 4254-1:2010):

Ljudtrycksnivå: LpAm (A) dB.....83,8

Ljudeffektnivå: LwA (A) dB.....98,9

Angivna tekniska data och modeller är icke bindande. Vi reserverar oss rätten att utan förvarning kunna ändra dessa.

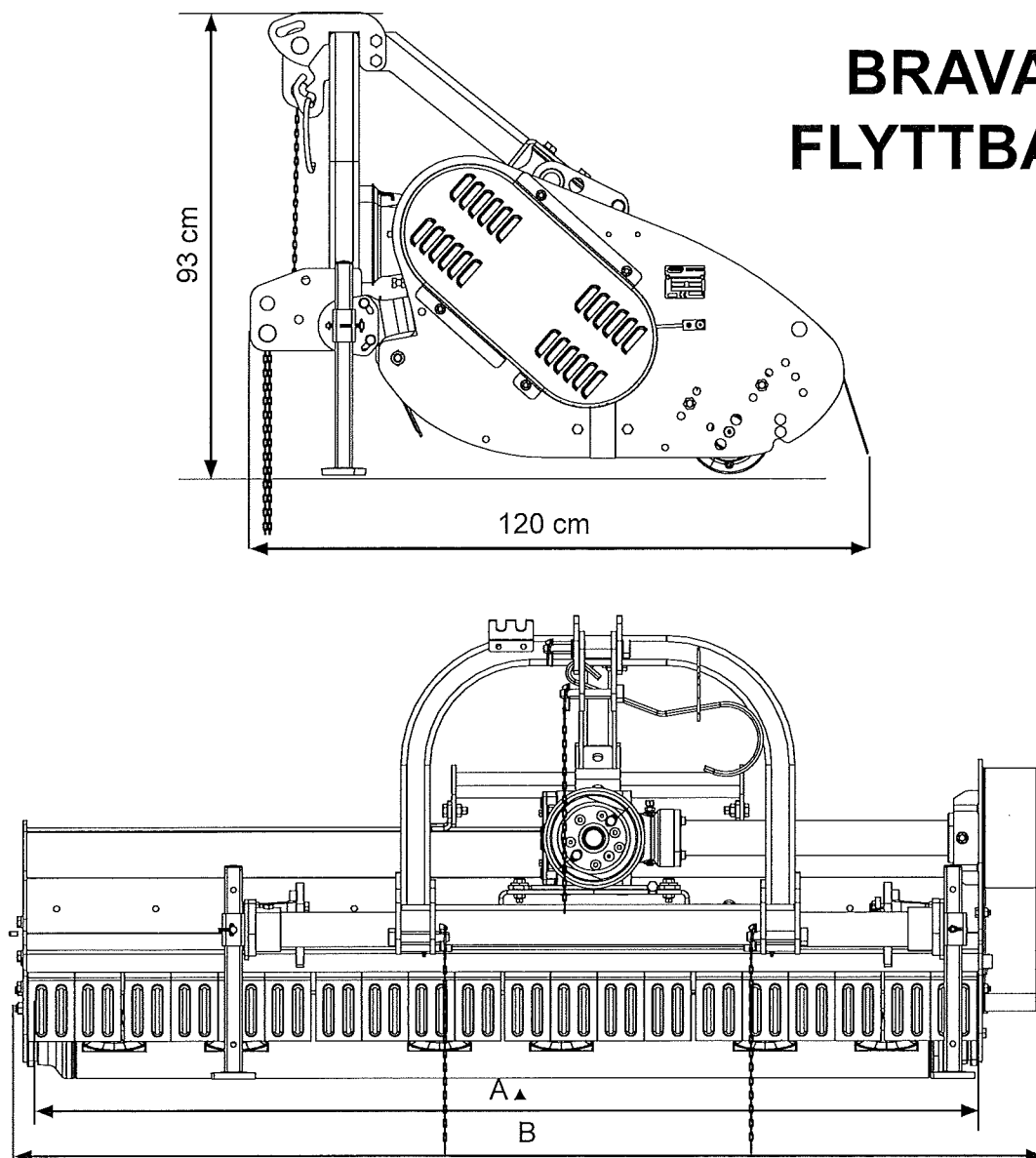
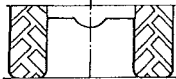
BRAVA
FLYTTBAR

fig.7

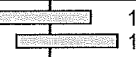
3.1 TEKNISKA DATA BRAVA LARGE

MOD.	arbete  A		totalmått  B				(8) 	(10) 	 Kg		
	cm	inch	cm	inch	cm	kW	HP	nr.	nr.	Kg.	rpm

VERSIONE FISSA / FIXED VERSION

BRAVA L 230	230	90,5	245	96	112 86		118 144	37÷60	50÷80	26	52÷26	568	540
BRAVA L 250	257	101	270	106	126 100		131 157	41÷60	55÷80	28	56÷28	598	540

VERSIONE SPOSTABILE / DISPLACEABLE VERSION

BRAVA L 230	230	90,5	245	96	123 83		107 147	37÷60	50÷80	26	52÷26	620	540
BRAVA L 250	257	101	270	106	137 97		120 160	41÷60	55÷80	28	26÷28	650	540

BULLERNIVÅ

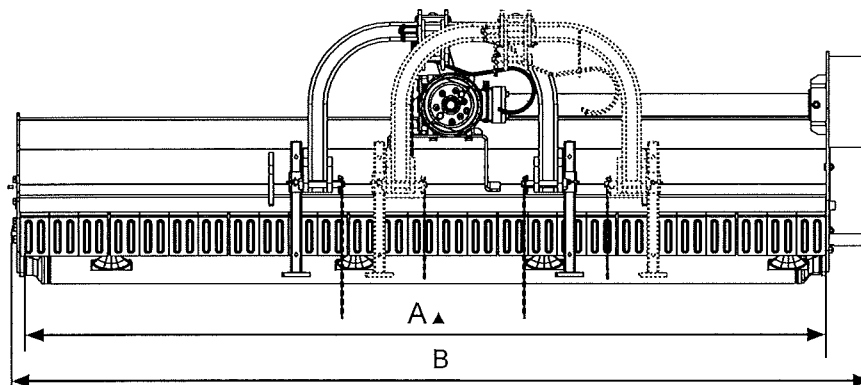
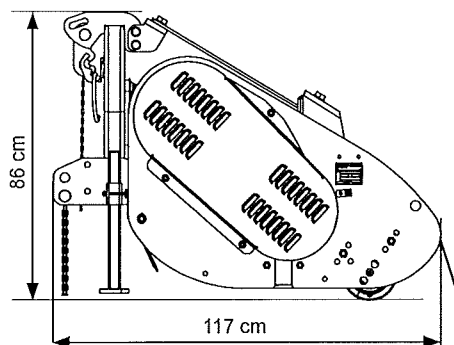
Avläsningar av buller utan belastning (UNI EN ISO 4254-1:2010):

Ljudtrycksnivå: LpAm (A) dB.....83,8

Ljudeffektnivå: LwA (A) dB.....98,9

Angivna tekniska data och modeller är icke bindande. Vi reserverar oss rätten att utan förvarning kunna ändra dessa.

BRAVA LARGE - FAST VERSION



BRAVA LARGE - FLYTTBAR VERSION

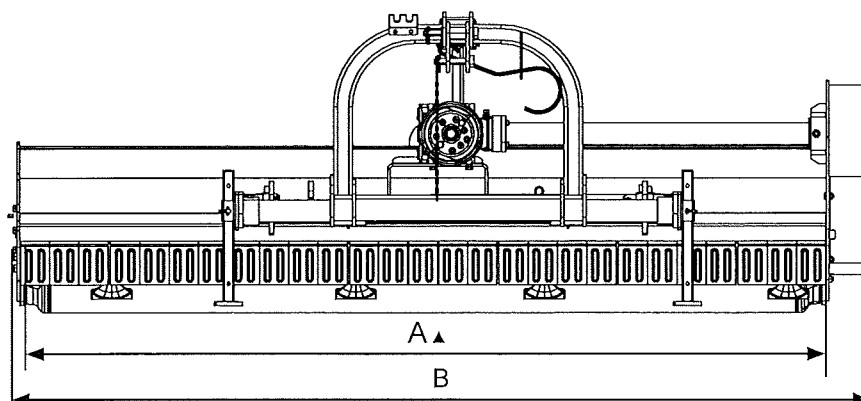
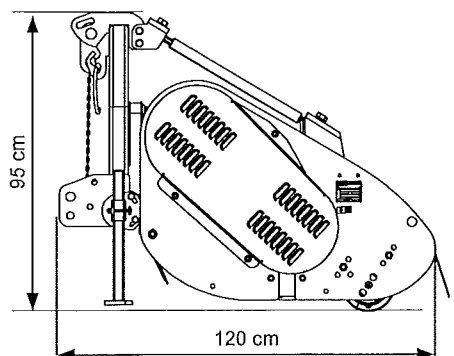


fig.8

3.2 ÖVERSIKTSRITNING (fig.9)

- 1) - Stödkrok till kardanaxel.
- 2) - Övre punkt 3-punktskoppling
- 3) - Trepunktslänkage
- 4) - Hastighetsmultiplikator grupp
- 5) - Märkskylt;
- 6) - Arm sidotransmission.
- 7) - Huv sidotransmission.
- 8) - PVC skydd
- 9) - Nedre trepunktskoppling.
- 10) - Kardanaxelns fäste.
- 11) - Skydd kardanaxel
- 12) - Uppsamlingsklor (tillval)

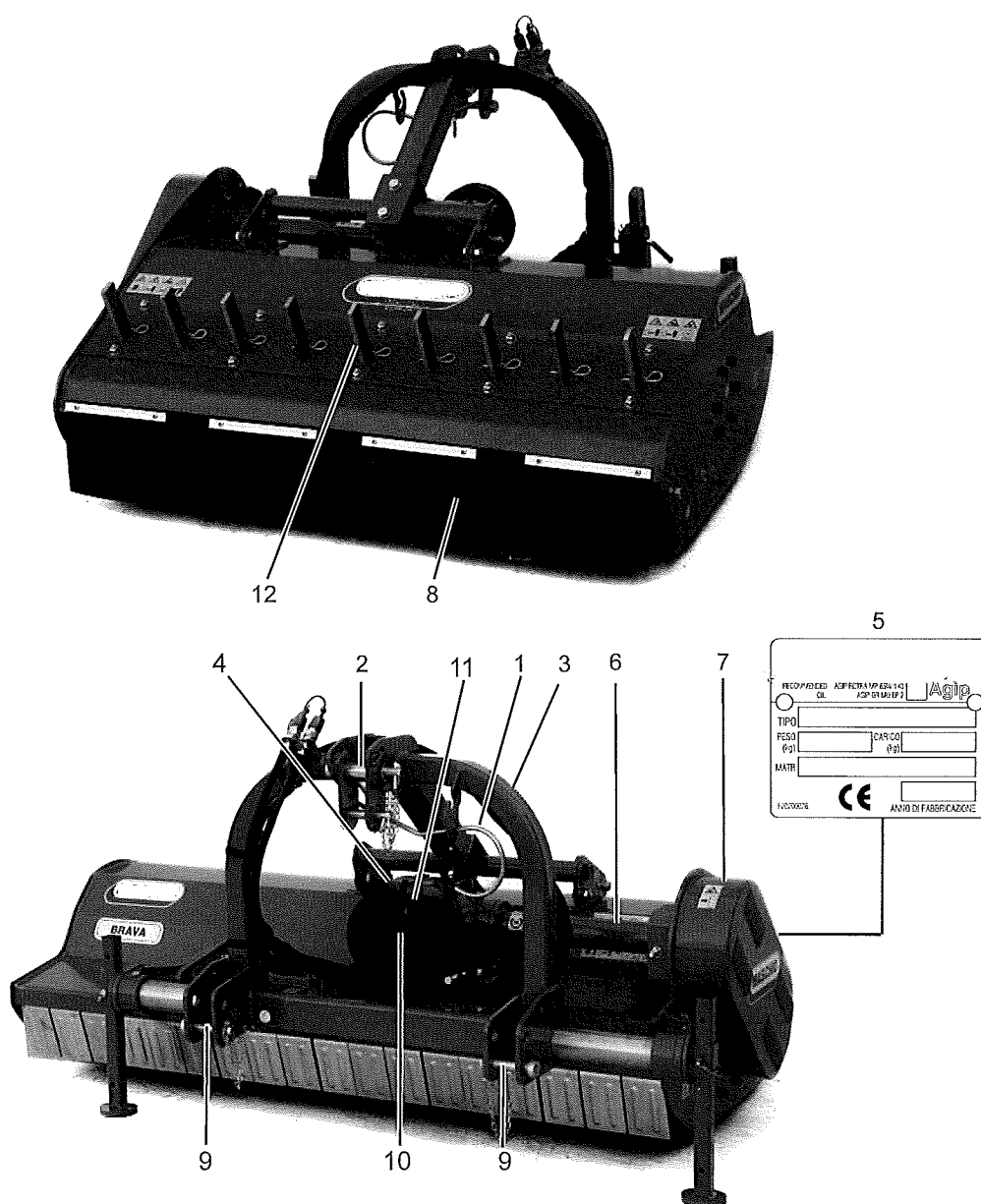


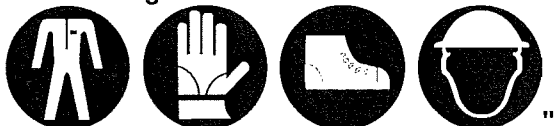
fig.9

3.3 FÖRFLYTTNING

**VARNING!**

Kunden ska tillämpa vad som förutses av gemenskapsdirektiven CEE 391/89 och 269/90 och påföljande ändringar, vad beträffar risken vid manuell förflyttning av lasterna utförda av personalen för lastnings och avlastningsprocedurerna.

Under alla ingrepp för förflyttning, använd lämplig skyddsutrustning:



Skyddsoverall Skyddshandskar Skyddsskor Hjälm

Om maskinen behöver förflyttas ska den först lyftas genom att fästa den med särskilda fästen med hoist eller kran som är lämpliga och som har tillräcklig kapacitet (Fig. 6). Då detta momentet är farligt måste det utföras av en personal som har tränats och utbildats för detta ändamål. Maskinens vikt

står att läsa på märkskylten (fig.1).

Sträck ut vajern för att nivellera maskinen.

Fästpunkterna hittas genom att leta efter symbolen för «krok» (fig.10). Fäst maskinen vid punkterna A, B och C för modellerna BRAVA, och för modellen BRAVA LARGE.

**VARNING**

- Förpackningsmaterialen (pallar, kartonger, etc) ska bortskaffas enligt gällande föreskrifter, av auktoriserade företag.
- För lyft av delarna som sammansätter maskinen är det förbjudet att fästa den vid rörliga eller svaga delar, som huvar, kabelgenomförningar, pneumatiska delar, etc.
- Det är förbjudet att uppehålla sig under upphängda laster, det är förbjudet för ej behörig personal att tillträda arbetsplatsen, det är obligatoriskt att använda arbetsoverall, skyddsskor, handskar och skyddshjälm.

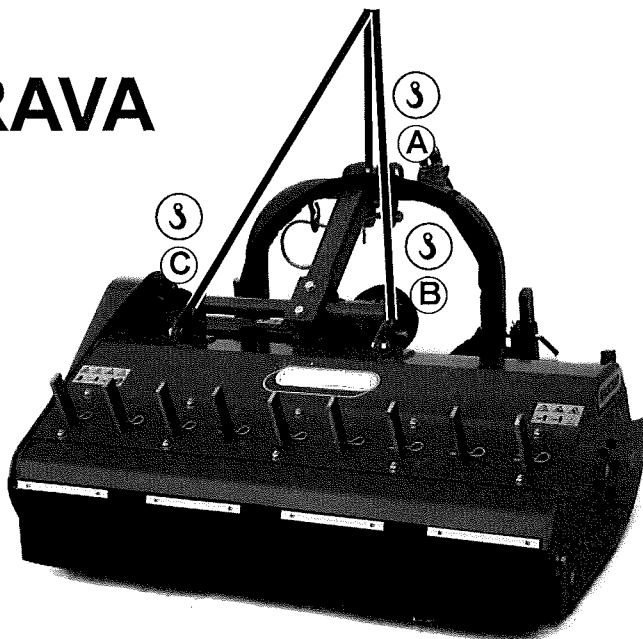
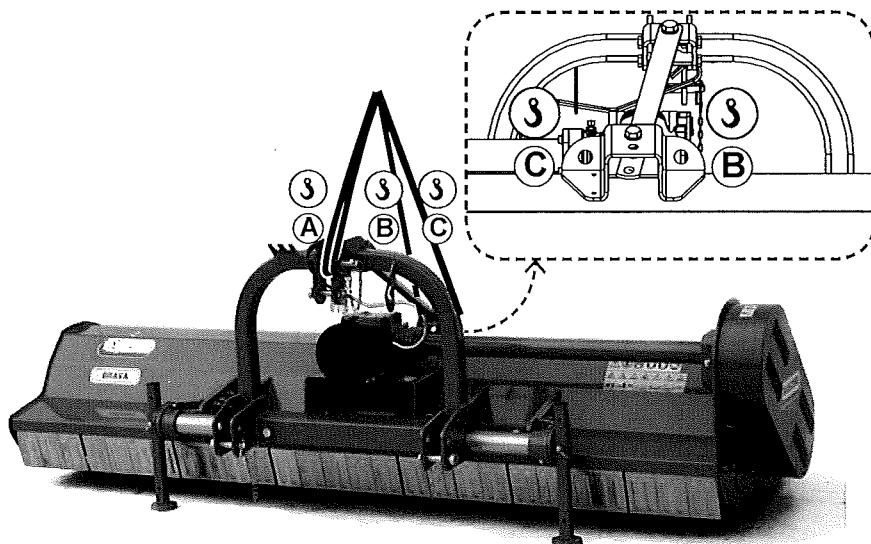
BRAVA**BRAVA
LARGE**

fig.10

4.0 ANVÄNDARFÖRESKRIFTER

Följ instruktionerna nedan noga för att uppnå bästa redskapsprestanda.



VARNING

Alla underhålls-, justerings- och förberedande moment ska utföras uteslutande med traktorns kraftuttag bortkopplat, maskinen ska vara placerad på marken på stödfötterna och traktorn ska ha stängts av och vara stillastående med nyckeln utdragen.

4.1 FASTSÄTTNING PÅ TRAKTORN

Utrustningen kan fästas till vilken som helst traktor som är försedd med ett universaltrepunktsfäste.



FARA

Fästningen till själva traktorn är ett mycket farligt moment. Var därför mycket noga med att utföra hela momentet enligt instruktionerna.

4.1.1 FASTHAKNING

Korrekt traktor-/maskinläge fastställs genom att placera maskinen på ett sådant avstånd från traktorn att kardanknuten förblir 5-10 cm från dess maximala stängningsläge.

Gör nu enligt följande:

- 1) Fäst lyftdonets stänger på de därför avsedda stiften (1, fig.11). Lås med saxsprintar.
- 2) Anslut den övre tredje punkten (2, fig.11); stiftet ska låsas med den därför avsedda sprinten; med justeringslinan (3, fig.12) se till att utrustningen är lodrätt med marken (fig.12).
- 3) Lås sedan rörelsen på traktorparallellernas vågräta plan med hjälp av särskilt avsedda stödben och genom att få bort redskapets sidosvängningar. Kontrollera att traktorns lyftarmar är i markhöjd.
- 4) Reglera höjden på traktorns lyftarmar: så att utrustningen på inget sätt kan snudda vid marken i transportläge.
- 5) Koppla till kardanaxeln och säkerställ att den är ordentligt fastlåst på kraftuttaget (fig.13). Kontrollera att skyddet roterar fritt och fäst det med den tillhörande kedjan.

Kontrollera regelbundet att redskapet är vinkelrätt.

VARNING: Beträffande transporten av utrustningen ska du alltid följa tillverkarens instruktioner.

4.1.2 GUNGANDE STÖTSTÅNG

Den gungande kolvstängan garanterar att maskinen följer terränglutningen under arbetet. (A fig. 14)



VARNING

Maskinen ska sättas fast på traktorn när traktorn står plant med reglerad arbetshöjd och med den gungande kolvstängan i vågrätt läge.

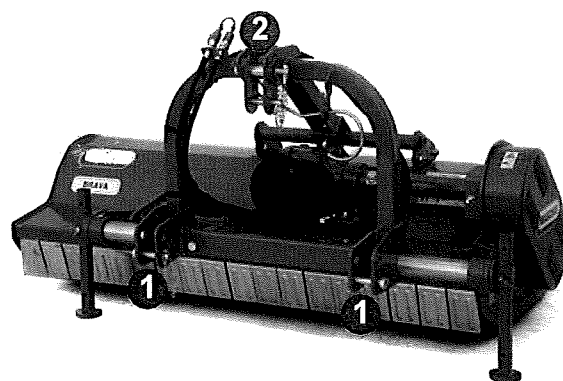


fig.11

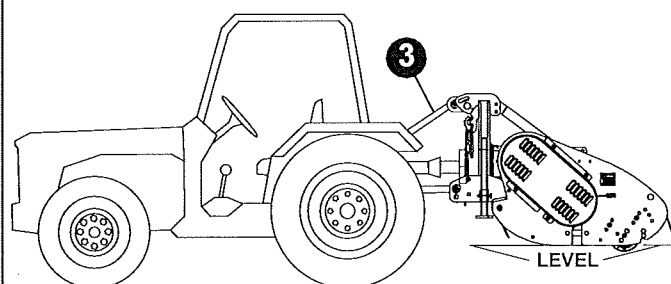


fig.12

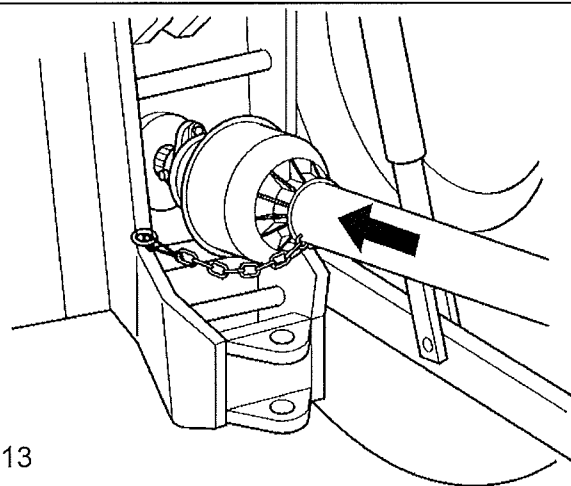


fig.13

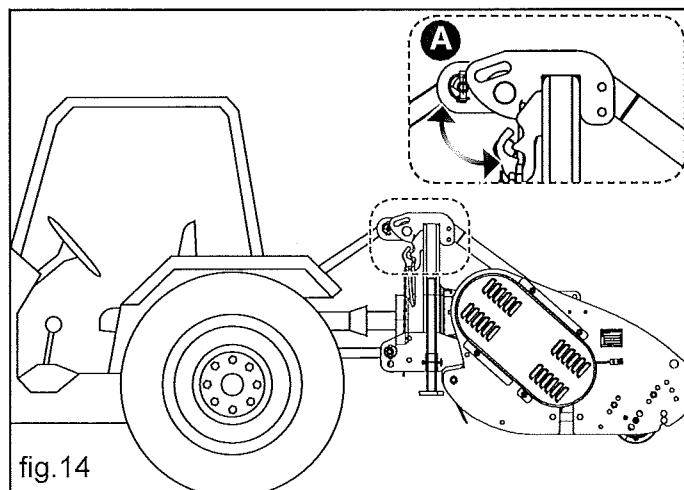


fig.14

4.1.3 BORTKOPPLING AV MASKINEN FRÅN TRAKTORN



Maskinens bortkoppling från traktorn är ett mycket farligt moment. Var därför mycket noga med att utföra hela momentet enligt instruktionerna.

För en korrekt **lösgröning av maskinen** är det viktigt att du arbetar på ett vågrätt plan.

- 1) Sänk stödfötterna
- 2) Sänk sakta maskinen tills den står helt och hållet på marken.
- 3) Lossa kardanaxeln från traktorn och placera den på den därför avsedda kroken.
- 4) Lossa på och haka av den tredje punkten först och därefter den första och den andra punkten.

4.2) ANPASSNING AV KARDANAXEL

Kardanaxeln, som medföljer maskinen är av standardlängd. Det kan således vara nödvändigt att anpassa kardanaxeln. I denna händelse, före ingrepp på kardanaxeln, tillkalla Tillverkaren av denna för den eventuella anpassningen.



FÖRSIKTIGT

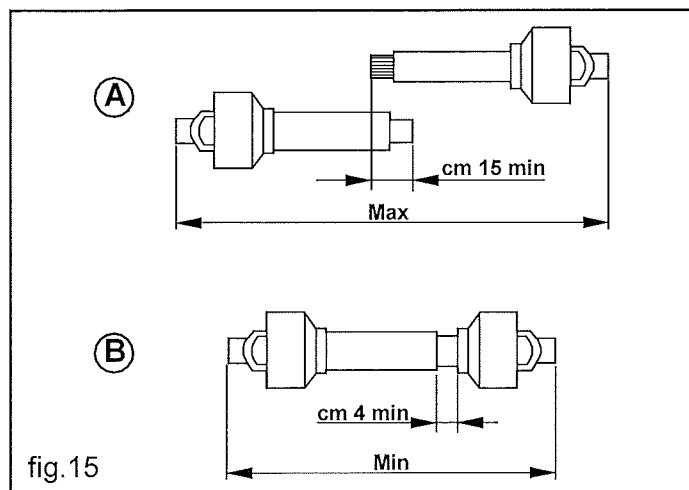
- När kardanaxeln är utdragen till max, ska de två rören överlappa varandra åtminstone med 15 cm (A, fig.15). När det är infört till max, är det minsta tillåtna spelet 4 centimeter (B, fig.15).

Vid användning av utrustningen på en annan traktor, kontrollera vad som återges på den övre punkten och kontrollera att skydden helt täcker kardanaxels roterande delar.



VARNING

Beträffande transporten av utrustningen ska du alltid följa tillverkarens instruktioner.



4.3 STABILITET UNDER FRAKT AV MASKINEN KOPPLAD TILL TRAKTORN

När en utrustning kopplas till traktorn blir den i vägtrafiken en integrerande del av traktorn. Stabiliteten hos gruppen traktor-utrustning kan därför variera och ge upphov till svårigheter under körning eller arbete (stegring eller sladdning av traktor). Balansen kan dock återupprättas genom att lägga ett lagom antal ballaster i traktorns framdel. På så sätt fördelas vikterna som tynger ner traktorns två hjulaxlar på ett lagom balanserat sätt. För att kunna arbeta i säkerhet är det nödvändigt att följa anvisningarna som återges i trafikförordningen och som föreskriver att minst 20 % av traktorvikten ska tynga ner framaxeln medan den massa som tynger ner lyftdonets armar endast får överskrida traktorvikten med 30 %. Dessa regler har sammanfattats i nedanstående formler:

$$Z \geq \frac{[M \times (s1+s2)] - (0.2 \times T \times i)}{(d+i)}$$

Symbolerna står för följande (se Fig. 12):

M (Kg) Vikt vid full last som tynger ner lyftdonets armar (Vikt + Last, se kapitel 1.3 Identifiering).

T (Kg) Traktorvikten.

Z (Kg) Ballastens totala massa.

i (m) Traktorns hjulbas, det vill säga det vågräta avståndet mellan traktorns hjulaxlar.

d (m) Vågrätt avstånd mellan ballastens tyngdpunkt och traktorns främre hjulaxel.

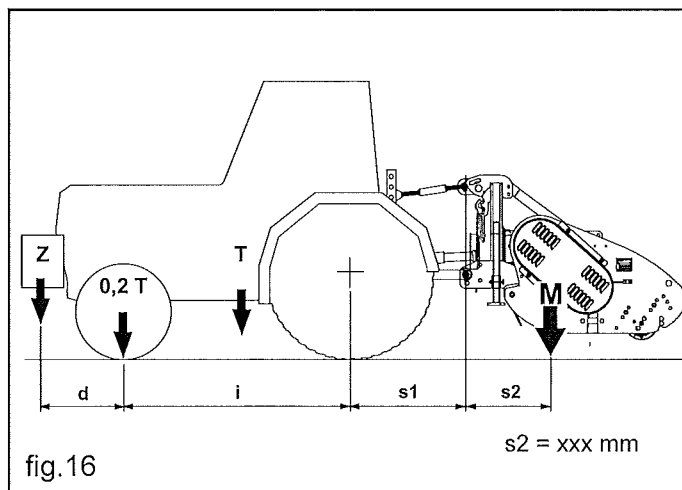
s1 (m) Vågrätt avstånd mellan terrängmaskinens undre fäste och traktorns bakre hjulaxel (med verktygsmaskinen nedställd på marken).

s2 (m) Vågrätt avstånd mellan terrängmaskinens tyngdpunkt och terrängmaskinens undre fästpunkt (med terrängmaskinen nedställd på marken).

Antalet ballaster som ska tillämpas enligt formeln ska betraktas som nödvändigt minimiantal för vägtrafik. Om du, i syfte att förbättra traktorns prestanda eller konfigurationen för maskinen i bruk, skulle anse det nödvändigt att öka detta värde, konsultera traktorns handbok och kontrollera gränsvärdena för detta.

Om formeln för ballastberäkningen får ett negativt resultat behöver ingen extravikt tillämpas. I samtliga fall kan man för att garantera en stabilare körning tillämpa ett lagom antal vikter i enlighet med traktorns gränsvärden.

Kontrollera att traktordäckens egenskaper är anpassade efter lasten.



4.4 VÄGTRANSPORT

Om maskinen behöver transporteras längre sträckor, går det att lasta den både på godsvagnar och lastbilar. Konsultera "Tekniska data" för mer information om vikt och specifika dimensioner. Det senare är viktigt för att kontrollera möjligheten att köra längs alla typer av vägar.

Maskinen levereras normalt sett i horisontalt läge utan förpackningsmaterial. Det är därför nödvändigt att använda ett lyftsystem med lyftkran och vajrar eller kedjor av lämplig kapacitet. Haka fast lyftsystemet i de avsedda lyftpunkterna som är märkta med symbolen «krok» (fig.10).



FÖRSIKTIGT

Innan du utför något lyftmoment, försäkra dig om att eventuella rörliga delar på maskinen är ordentligt fastlåsta. Lyft maskinen mycket försiktigt och förflytta den långsamt, utan häftiga ryck eller rörelser.



FARA

Procedurerna för lyft och transport kan vara mycket farliga, om inte utförda med största försiktighet: avlägsna därför obehöriga; rengör, befria och avgränsa förflyttningsområdet; kontrollera integritet och lämplighet för de tillgängliga hjälpmedlen; rör inte vid upphängda laster och håll dig på säkerhetsavstånd.

Kontrollera dessutom att arbetsområdet är fritt från hinder och att det finns ett tillräckligt stort "tillflyktsområde", d.v.s. ett fritt och säkert område där du snabbt kan ta tillflykt om lasten skulle falla ned.

Den yta som maskinen ska lastas upp på måste vara i horisontalt läge för att undvika eventuella förflyttningar av lasten.

När maskinen väl har placerats på det eventuella transportfordonet, ska du försäkra dig om att den förblir fastlåst i sitt läge. Fäst maskinen på lastflaket med hjälp av linor som är lämpliga för den massa som ska bindas fast (se "Tekniska data" för vikt detaljer).

Dessa linor måste vara ordentligt fastsatta i maskinen och ordentligt spända gentemot fästpunkterna på lastflaket.

När transporten väl har utförts och innan du frigör maskinen från alla kopplingar, ska du kontrollera att den är i ett sådant skick och läge att den inte utgör någon fara.

Ta bort linorna och lasta av maskinen med samma redskap och metoder som användes för lastningen.

Transport på allmänna vägar

Vid körning på allmänna vägar, ska du förse fordonet med reflextrianglar bak, sidoljus och blinkande positionsljus och säkerställa att allt överensstämmer med gällande väglag och all annan tillämplig lagstiftning.

Kontrollera dessutom att maskinens dimensioner, under fasen för överföring, tillåter dess transport i total säkerhet, även vid vägtunnlar, vägavsmalningar, luftburna elledningar, etc..



VARNING

Innan du kör ut på allmän väg med maskinen kopplad till traktorn, ska du kontrollera att de olika varningsljusen som omnämns ovan är befintliga och fungerande och/eller markering för långsamt fordon och/eller utskjutande last. Dessa indikeringar ska finnas bak på maskinen och vara väl synliga för alla fordon som kör upp bakom.

Traktorn som används för transporten av utrustningen, ska respektera effekterna som återges i tabellen över Tekniska Data och eventuellt distribuera de totala vikterna med tillägg av ballast för att återföra balansen och stabiliteten till hela gruppen.

Förflyttningar utanför arbetszonen ska ske med utrustningen i fraktläge.

- Där detta förutses, låt alla rörliga delar innefattas i vägdimensionerna och lås dem med de därför avsedda säkerhetsanordningarna (ramar, markörarmar, markörskivor, etc.).

- Eventuella frakttillbehör ska vara försedda med lämpliga signaler och skydd.

Tillverkaren tillhandahåller på begäran support och tabeller för att signalera dimensionerna

4.5 TRANSPORTSÄTT

Under transport och varje gång det är nödvändigt att lyfta maskinen, är det lämpligt att traktorns lyftgrupp justeras på så sätt att själva maskinen lyfts från marken ungefär 35 cm (fig.17).

4.6 REGLERING AV ARBETS- HÖJDEN

För en korrekt justering av maskinens arbetshöjd är det nödvändigt att göra följande:

- Med traktorn avstängd och parkeringsbromsen inlagd, sänk successivt maskinen fullständigt till marken med hjälp av lyftdonet.
- Ställ in arbetshöjden med hjälp av valsen, glidgejderna eller framhjulen.

För en korrekt reglering ska knivarna ligga på ett avstånd på cirka 2-3 cm från markytan.

4.7 KNIVAR

Knivarna med vilka maskinen är utrustad är utförda i stål av hög kvalitet och den termiska behandling de genomgår, garanterar en hög hållbarhet och motståndskraft mot slitage. Dimensionerna och vikterna är strikt kontrollerade, i händelse av delvis eller fullständigt utbyte av dessa kräver inte rotorn en ny dynamisk balansering.

Denna maskinen kan, tack vare dess mångfaldiga användbarhet, utrustas med knivar av olika form och storlek.

Beroende på användningen kan du använda **hammare typ 08** för gräs, buskar eller beskärningsprodukter (fig.18), eller **kniven av typ 10** för universell användning (fig.19).

Kontroll av slitage på knivarna och fäststiften.



FARA

Knivarna ska alltid kontrolleras före varje användning av maskinen. Dessutom ska dessa kontrolleras systematiskt efter en kollision under arbetet.

- Kvaliten av den hackade produkten, maskinens tillförlitlighet och din säkerhet beror på den uppmärksamma kontrollen av dessa element.
- Knivarna ska bytas ut i följande fall:

Skadade knivar

Stötar kan orsaka vridningar eller sprickor på bladen med följande effekter:

- Sämre kvalitet på den hackade produkten.
- Ökade vibrationer som skulle medföra mekaniska skador på maskinen.
- Delvis eller helt brott på knivarna med risk för kringflygande fragment av själva kniven.

Slitna knivar

- Fästhållets diameter «F» får inte bli oavt över 2 mm, i förhållande till den ursprungliga diametern (fig.22).
- Knivarnas längd «L» får inte vara under 15 mm. i förhållande till den ursprungliga längden (fig.22).
- Knivarna ska bytas ut i följande fall:
- Om gängningen på fästskruven «S» är skadad.
- Slitage «T» på det övre stiftet överskrider 2 mm (fig.22).

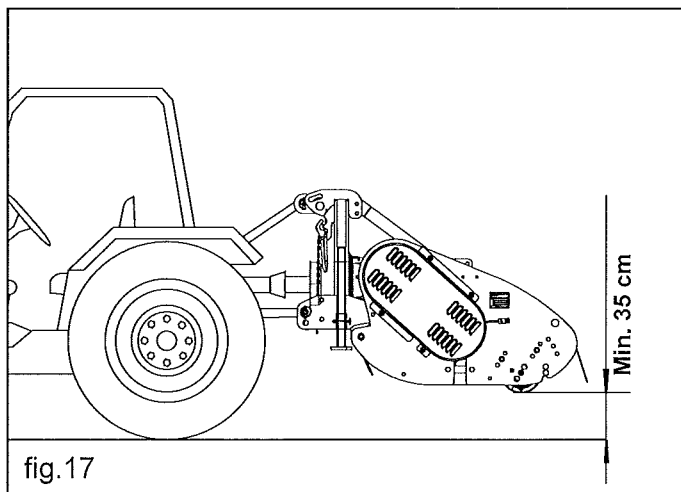


fig.17

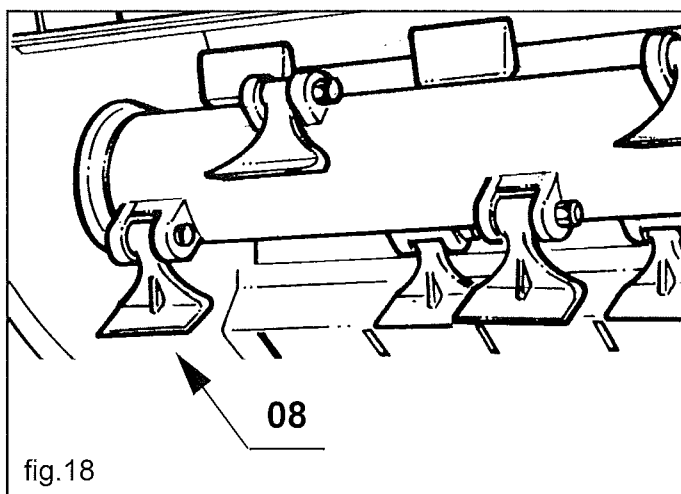


fig.18

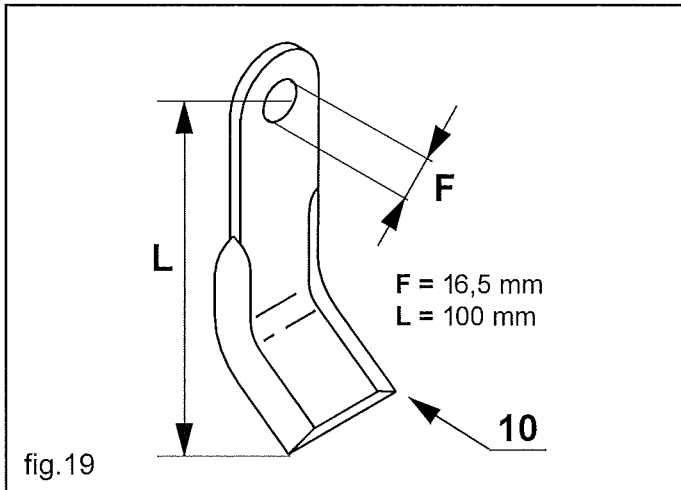


fig.19

4.8 KNIVBYTE

Kontrollera periodiskt knivarnas tillstånd och fäste.

Byt omedelbart ut slitna och/eller skadade med original reservdelar från Tillverkaren.

För utbyte av slitna knivar eller knivar som gått sönder, eller skadade delar är det nödvändigt att:

- Placera maskinen och traktorn plant.
- Försäkra sig att alla roterande element är stillastående.
- Koppla bort kardanen från maskinen och traktorn..
- Lyfta maskinen så mycket som möjligt med lyftdonet.
- Placera lämpliga stödbockar på båda sidor under maskinen.
- Med försiktighet sänka maskinen på stöden.
- Kontrollera att maskinen är helt stabil.

- Stoppa traktorn, dra ut nyckeln och lägg i parkeringsbromsen.
- Förse dig med lämpliga nycklar och byt ut knivarna enligt följande instruktioner:
- Montera ner alla slitna eller skadade knivar.
- **Para de nya knivarna med samma vikt.**
- **Montera på hållaren knivparen med samma vikt, diametralt motsatta.**
- **Placera de tyngre paren på rotorns två slutändar, de lättare paren i centrum (fig.20).**
- När knivarna bytts ut, fäst de två skruvarna M 20 med ett moment på 150 Nm. Efter fästningen ska ett axiellt spel på 1 till 2 mm föreligga.

Vid avslutad procedur, starta traktorn, ta maskinen från bockarna, placera den på marken och stäng av traktorn. Återmontera kardanaxeln, slå på traktorn igen, lyft maskinen tillräckligt för att de roterande knivarna inte ska röra vid marken och öka progressivt rotationen av kraftuttaget till den nominella frekvensen på 540 varv i minuten.

Om knivarna har monterats korrekt ska rotorn rotera utan vibrationer.

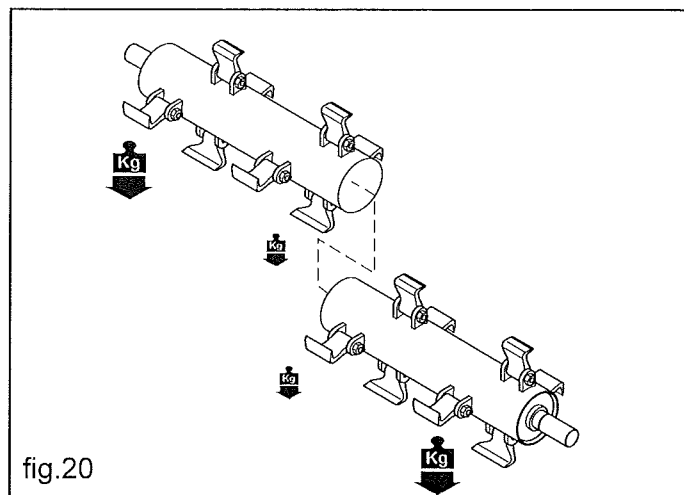


fig.20

**SENSO DI ROTAZIONE DEI COLTELLI
KNIVARNAS RÖTTIONSRIKTNING**

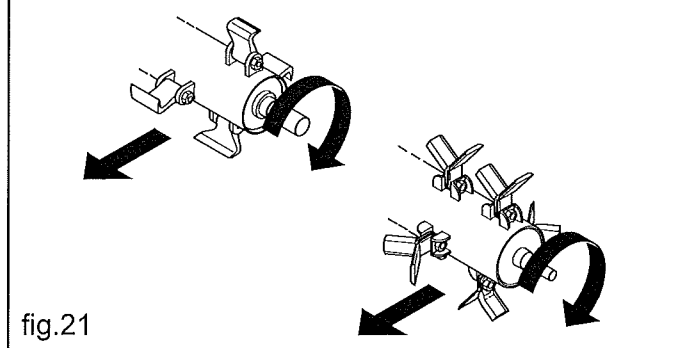


fig.21

Diametro iniziale del foro (F) Hålets startdiameter (F)	16,5
Diametro massimo ammissibile (F') Största tillåtna diameter (F')	18,5
Lunghezza iniziale del coltello (L) Knivens startlängd (L)	100
Lunghezza minima accettabile (L') Minsta godtagbara längd (L')	85
Usura massima «T» del perno «S» Maximislitage "T" för stiftet "S"	2

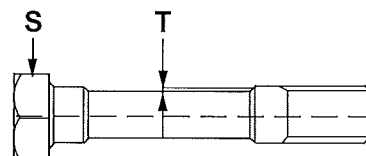
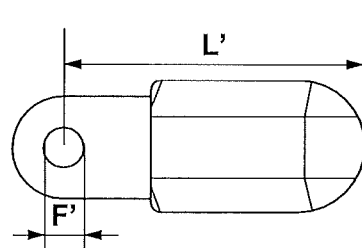
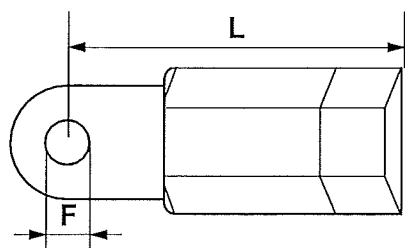
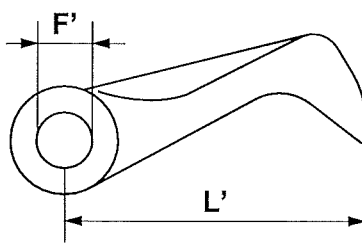
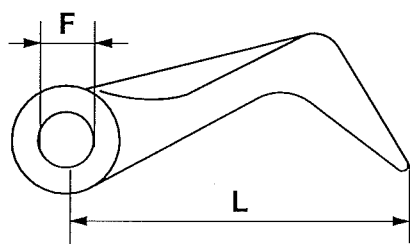


fig.22

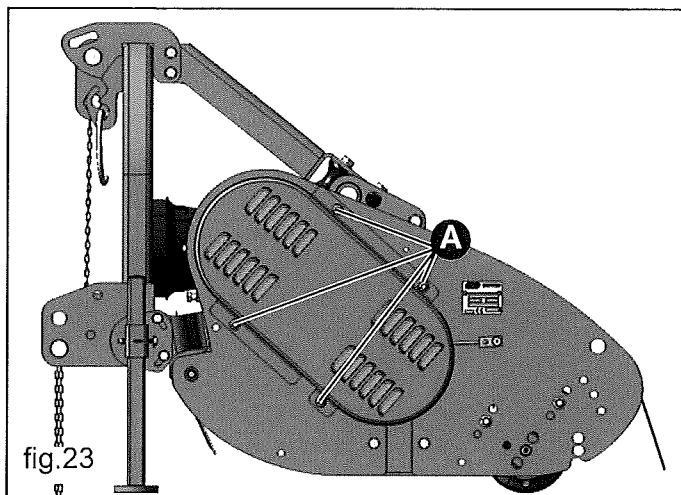
4.9 SIDOTRANSMISSION

Transmissionen från motordrivkraften till rotorn, sker via remmar med reglerbar remskiva.

Kontrollera drivremmarnas spänning med jämna mellanrum, i händelse av driftfel eller slirning av remmarna.

Det är då nödvändigt att göra följande:

- Avlägsna skruvarna som fäster skyddskåpan (A fig.23 - N°.4), öppna huven genom att dra den utåt.
- Lossa skruvarna som fäster multiplikatorn vid ramen (B fig.24 - fig.25 **BRAVA** - B₁ fig.24 - fig.25 **BRAVA LARGE**).
- Om nödvändigt lossa och byt ut remmarna, eller arbeta på de två skruvarna (C fig.24 - fig.25) tills remmarna erhåller korrekt spänning.
- Tillåten töjning 1 cm med applicerad kraft på 5 Kg (fig.26).
- När remmarna spänts, kontrollera remskivornas inriktning (fig.26).
- Fäst alla lossade skruvar.
- Återmontera skyddskåpan, och fäst den med de tidigare avlägsnade skruvarna (A fig.23 - N°.4).



4.10 BYTE AV REMMAR

För att byta ut drivremmarna ska samtliga anmärkningar i avsnitt "LATERAL DRIVAXEL" följas.

Uttjänta drivremmar är föremål för utdragning och bör därför alltid bytas ut tillsammans för en jämnare kraftfördelning.

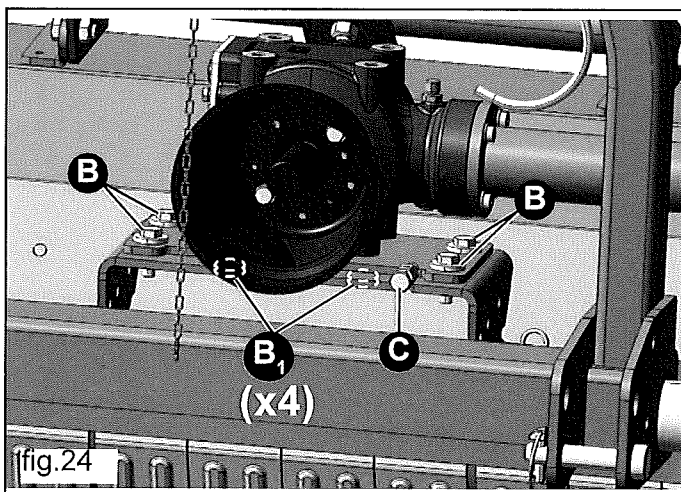


VARNING

När remmarna spänts rekommenderar vi att iaktta största uppmärksamhet på remskivornas planhet.

Tryck på remmen, i mitten mellan de två remskivorna, med en kraft på 5 kg, kraften ska orsaka en deformation på 1 cm på den enskilda remmen (fig.26).

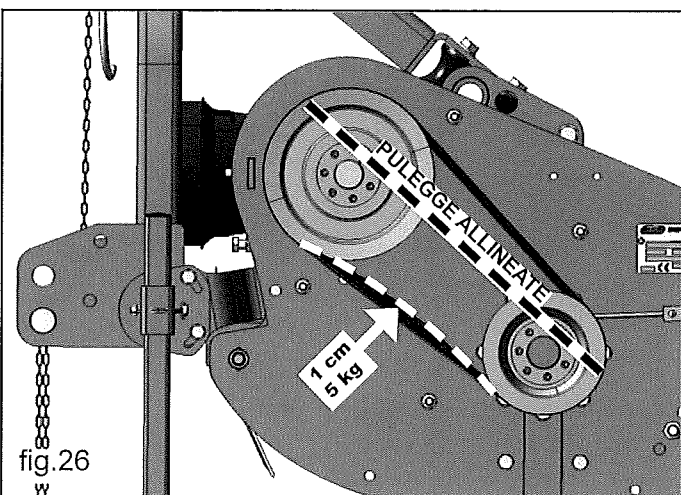
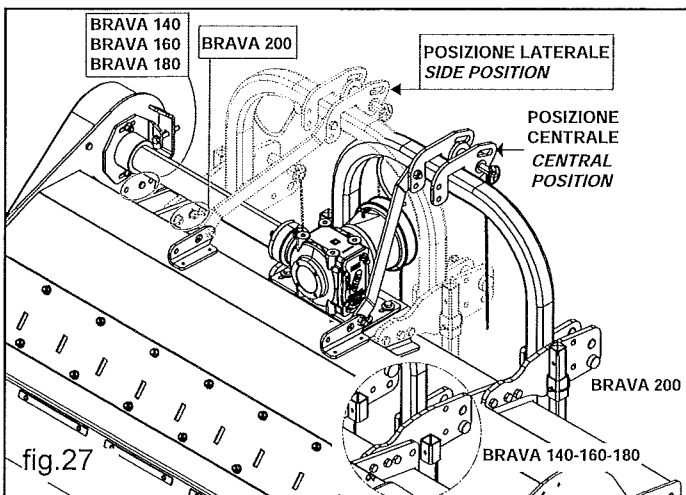
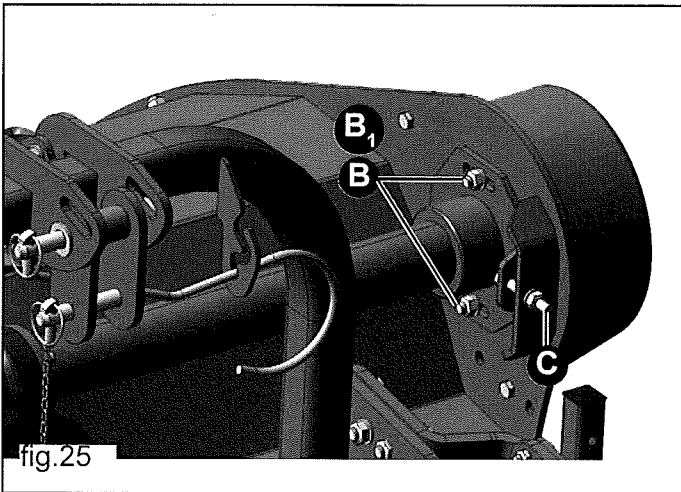
För denna avsikt är det tillrådligt att du förser dig med en tillräckligt lång metallinjal och placerar den på de två remskivornas kanter (se den streckade linjen fig.26), denna ska röra vid alla fyra kanterna på själva remskivorna.



4.11 FAST MODELL

Maskinen är försedd med en 3:e fast punkt som finns mitt i maskinens totalmått.

På modellerna **BRAVA 140-160-180-200**, kan ställningen flyttas till sidläge (fig.27).



4.12 FÖRFLYTTNING

Maskinen är utrustad med en mekanisk eller hydraulisk sido-förflyttning på trepunktslänkaget.

Denna förflyttning används under arbeten nära diken eller till grödor som kräver att maskinen rör sig i sidled.

4.12.1 MEKANISK FÖRFLYTTNING (MOD.BRAVA)

Den mekaniska förflyttningen (eller manuella) ska genomföras när maskinen står stilla och är bortkopplad från traktorn.

Vid förflyttning måste följande göras:

- Avlägsna stiftet (1 Fig. fig.28-fig.29) från lådbalken.
- Flytta trepunktslänkaget till önskad position för ämnat arbete.
- Placera stången i önskat hål och sätt tillbaka stiftet.

Nu kan maskinen kopplas på traktorn.

Anslutningskonsolen till trepunktslänkaget (2 fig.28-fig.29) kan placeras på två olika sätt, beroende på typen av maskin som används.

I **centralt läge** i förhållande till trepunktslänkaget (2 fig.28), för **BRAVA mod.140**; I **yttre läge** i förhållande till trepunktslänkaget (2 fig.29) för **BRAVA mod.160-180-200**;

4.12.2 MEKANISK FÖRFLYTTNING (MOD.BRAVA LARGE)

Den mekaniska förflyttningen (eller manuella) ska genomföras när maskinen står stilla och är bortkopplad från traktorn.

Anslutningskonsolen för trepunktslänkaget är i **externt men upphöjt läge** i förhållande till trepunktslänkaget, (2 fig.31).

Även anslutningskonsolen till låsbalken (3 fig.32) ska fästas med användning av det låga hålet.

Vid förflyttning måste följande göras:

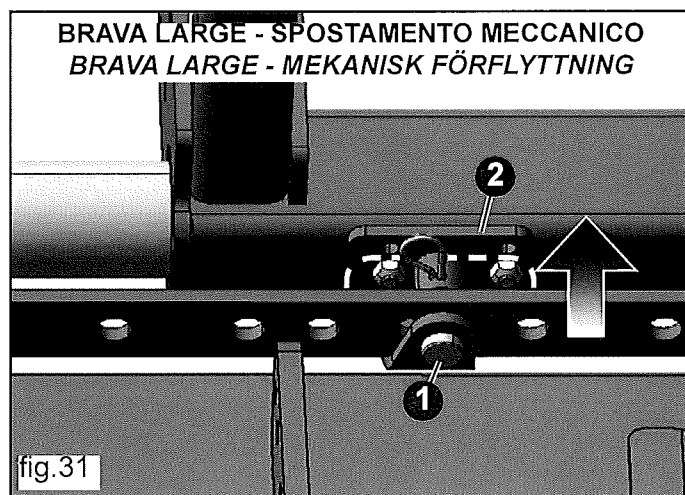
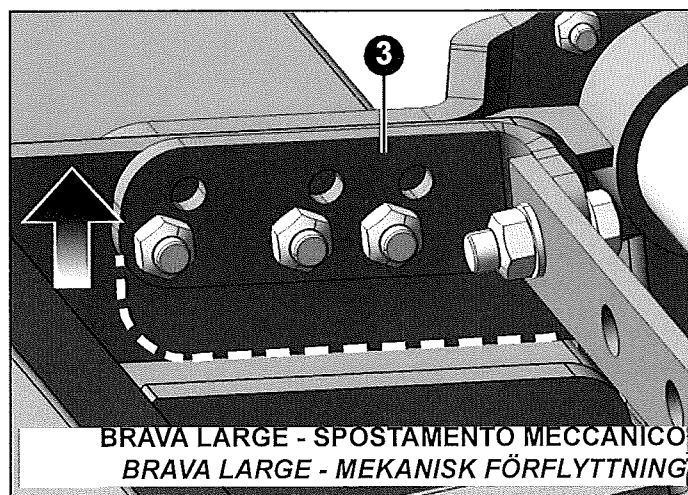
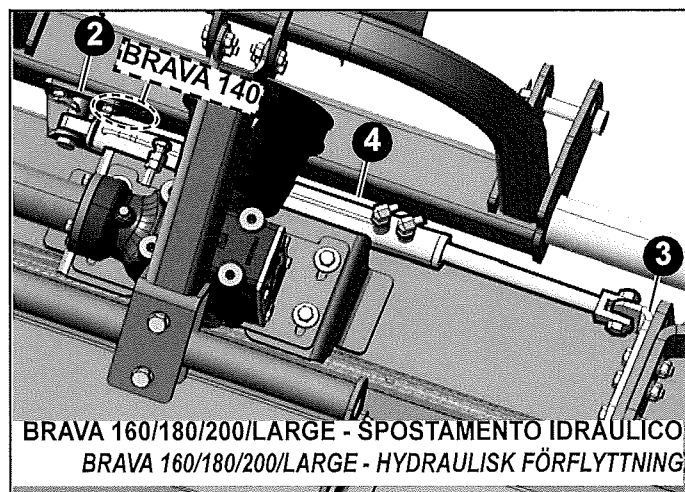
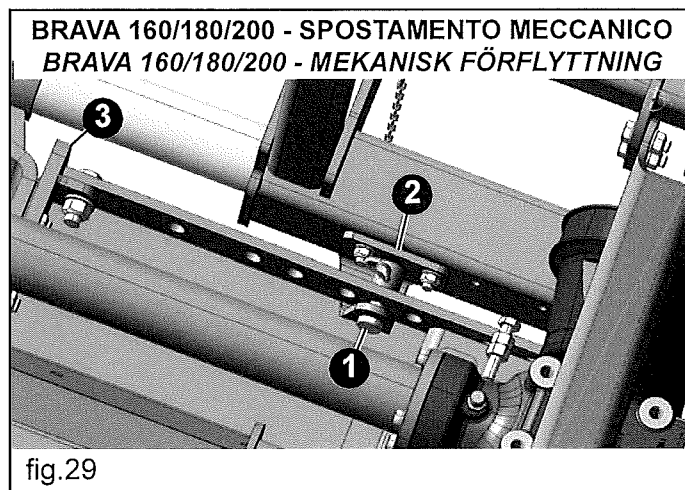
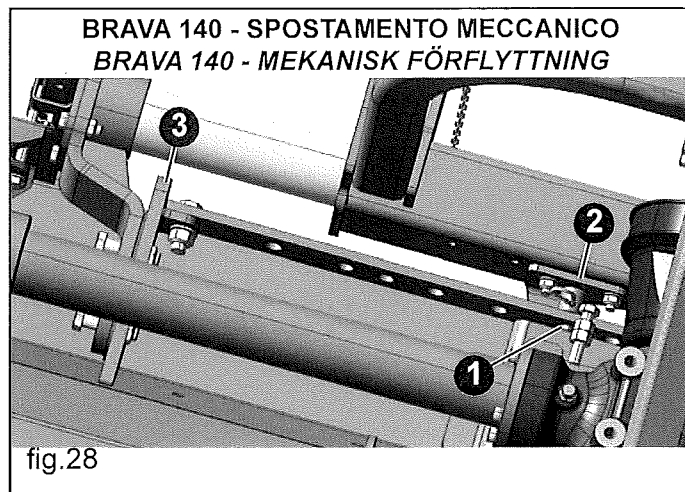
- Avlägsna stiftet (1 fig.31) från låsbalken.
- Flytta trepunktslänkaget till önskad position för ämnat arbete.
- Placera stången i önskat hål och sätt tillbaka stiftet.

Nu kan maskinen kopplas på traktorn.

4.12.3 HYDRAULISK FÖRFLYTTNING

Vid den hydrauliska förflyttningen, är positionerna för anslutningskonsolen till trepunktslänkaget (2 fig.30) desamma som används för den mekaniska justeringen (se ovanstående paragraf)

Anslutningskonsolen till cylindern (3 fig.30) fästs med samma tillvägagångssätt som för den mekaniska justeringen, men på den högra centreringsen istället för den vänstra, som för den mekaniska justeringen (3 fig.30). När maskinen har hakats på traktorn, anslut de hydrauliska slangarna till uttagen för den hydrauliska kretsen på traktorn. Med hjälp av de särskilda spakarna som sitter vid förarsätet kan maskinen flyttas i sidled



4.13 VALS MED TVÅ LÄGEN (BRAVA)

Maskinen är försedd med en bakre vals (fig.33) med två lägen: intern och extern.

Intern montering

Valsen kan regleras internt till tre olika lägen: **Hög** i hålen (1-A fig.33); **Central** i hålen (2-B fig.33); **Låg** i hålen (3-C fig.33). Med en internt monterad vals behövs inte lerskrapan längre då det är de roterande verktygen som istället håller valsen ren. Det interna läget kan rekommenderas för gräsklippning. Klippningen blir då mycket enhetligare på höjden och lättare för maskinen att utföra.

Extern montering

Valsen kan regleras internt till tre olika lägen: **Hög** i hålen (4-A fig.33); **Central** i hålen (4-B fig.33); **Låg** i hålen (4-C fig.33). Regleringen ska utföras med traktorn avstängd, kardanaxeln urkopplad och maskinen låst.

Skruv loss skruvarna helt från ena sidan till den andra. Valsen flyttar sig tills den centrerar hålen sätt nu in skruvarna och fäst muttrarna. När du arbetar med den externa valsen kan du även manuellt reglera läget för lerskrapan som valsen är försedd med.

4.14 INTERN VALS (BRAVA LARGE)

Maskinen är försedd med en bakre vals, endast i internt läge. Denna kan regleras till tre olika lägen (fig.34):

- Om den är fäst i hålen "A" är valsen i högt läge (maskinen i lågt arbetsläge).
- Om den är fäst i hålen "B" har valsen ett mittenläge.
- Om den är fäst i hålen "C" är valsen i lågt läge. (maskinen i högt arbetsläge)

4.15 VALFRIA TILLBEHÖR



VARNING

Inga av följande underhålls-, justerings- och förberedande moment får utföras förrän traktorns kraftuttag har kopplats från, maskinen har placerats på marken och traktorn har stängts av och är stillastående.

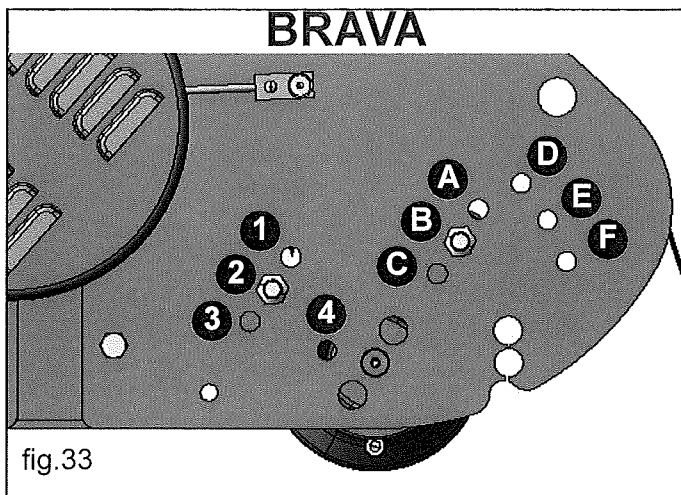


fig.33

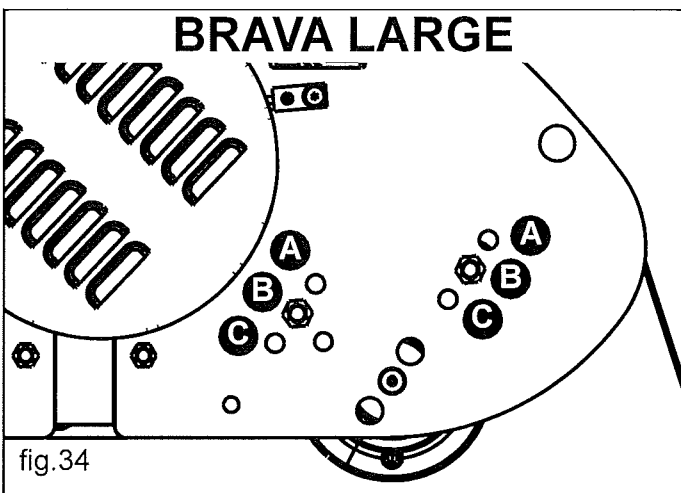


fig.34

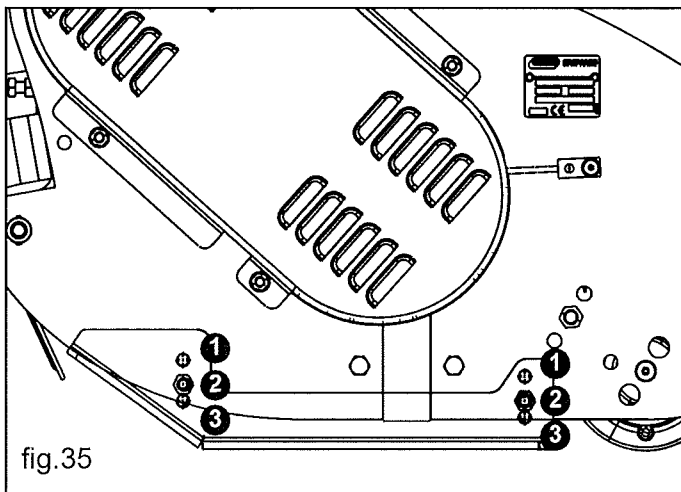


fig.35

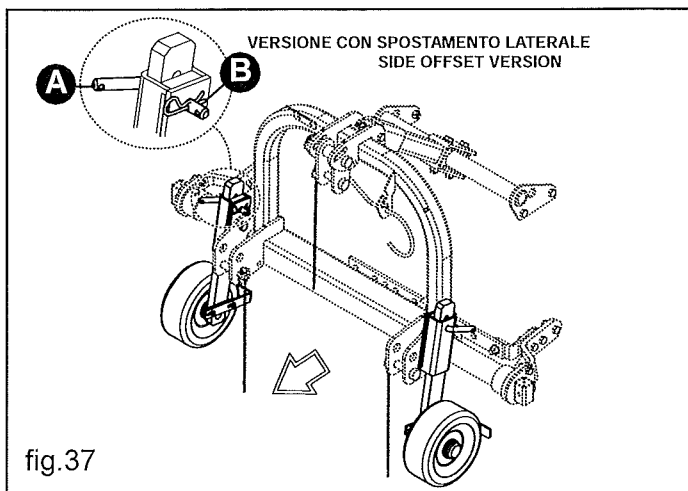


fig.37

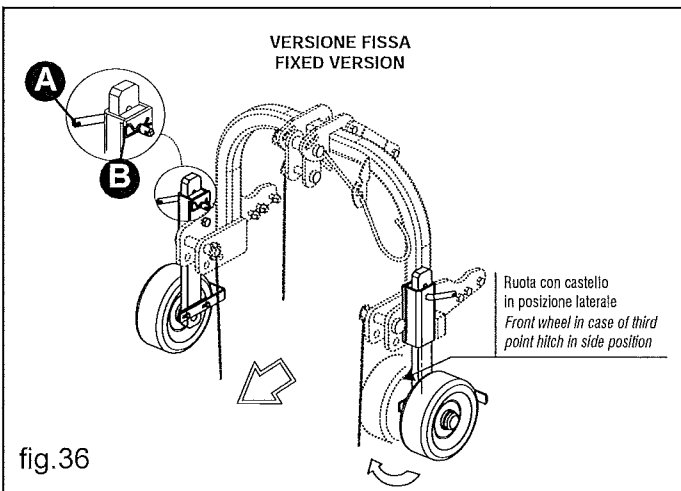


fig.36

4.15.1 SIDOSKENOR

Justera läget för sidskenorna (1-2-3 fig.35) och rullen tills knivarna kommer ut från ytan som skapas av de två skenorna. På detta sättet, kommer knivarna i händelse av ojämnheter i marken, inte att penetrera i marken.

4.15.2 FRAMHJUL

Maskinen kan i efterhand levereras eller utrustas med ett främre hjulpar (fig.36,fig.37). som används för att reglera arbetshöjden och för att garantera en enhetlig klippning på en ojämn terräng.

Inför regleringen måste följande göras:

- Med traktorn avstängd och parkeringsbromsen inlagd, sänk successivt maskinen till önskad höjd med hjälp av lyftdonet.
 - Reglera arbetshöjden via hjulen och genom att lossa på fästbulten (A fig.36,fig.37) och den relativa saxsprinten (B fig.36,fig.37). Höj sedan hjulet upp till önskad höjd och sätt tillbaka bulten i önskat hål.
- För en korrekt reglering ska knivarna ligga på ett avstånd på cirka 2-3 cm från markytan.

4.15.3 SLITSÄKERT KLIPPBLAD OCH MOTKNIV (ENDAST FÖR BRAVA):

Det slitsäkra klippbladet gör det möjligt att skona stammen från ett för tidigt slitage. Motkniven har däremot till uppgift att ytterligare förfina den frästa produkten.

MONTERING AV SATSEN SLITSÄKERT KLIPPBLAD/MOTKNIV: (ENDAST FÖR BRAVA)

Inför monteringen av satsen slitstarkt klippblad och motkniv, gör som följer:

- Skaffa en lämplig verktygsutrustning: hammare och stans/syl. (Se fig.38)
 - Perforera rundningarna avgränsade med streck (Se fig.38)
 - Fäst satsen efter att ha frigjort hålen och säkra med hjälp av de särskilt ämnade muttrarna och skruvarna. (Se fig.39).
- Var försiktig när du placerar skruven med huvudet inåt.



VARNING

Utför alltid ingrepp på maskinen på en plan yta och innanför företagets anläggning, samt använd alltid en lämplig personlig skyddsutrustning: arbetsdräkt, handskar och arbetsskor. Om hålen skadas rekommenderar vi att du utför underhållet genom att ta av den skadade delen och stänga igen hålet med skruvarna M12X25 (kod.F01010281) och muttrarna M12 (kod.F01220047), så att de alltid är stängda under arbetet. Om det slit-säkra klippbladet råkar avlägsnas ska du stänga igen de resterande hålen med skruvar av typen M12X20 (kod. F01010281 och muttrar av typen M12 (kod.F01220047).

4.15.4 UPPSAMLINGSKLOR (ENDAST FÖR BRAVA)

Uppsamlingsklorna behövs för att fånga upp beskärningsrester som inte slogs när maskinen åkte över dem. Genom att hålla kvar beskärningsresterna under motorhuven krossas dessa på nytt.

Uppsamlingsklorna kan höjas eller sänkas och bör aldrig snudda mark. Deras lägen är alltså beroende av terrängen som ska bearbetas.

Om det till exempel förekommer större kvistar på terrängen ska

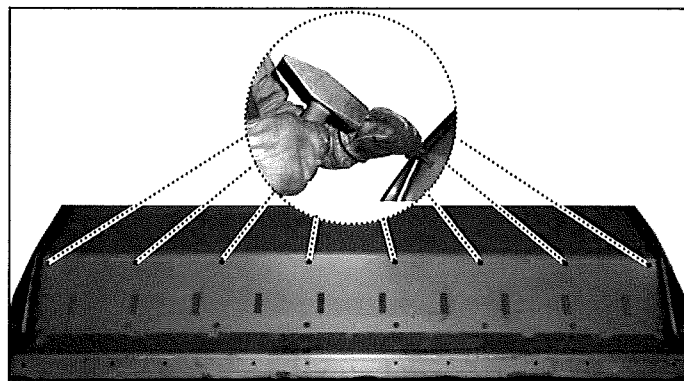


fig.38

BRAVA

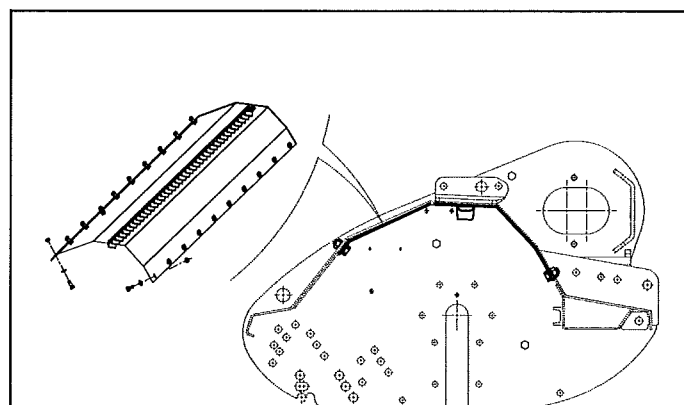


fig.39

BRAVA

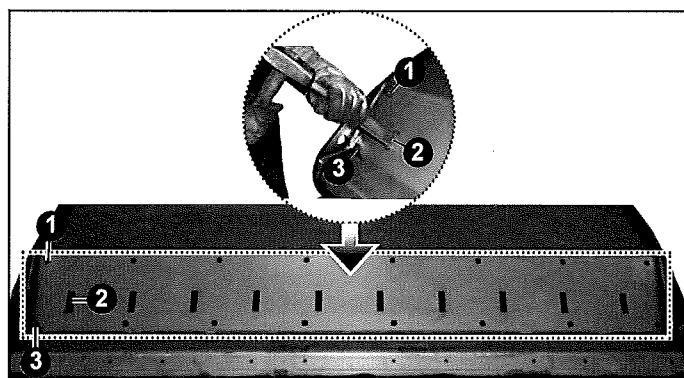


fig.40

BRAVA

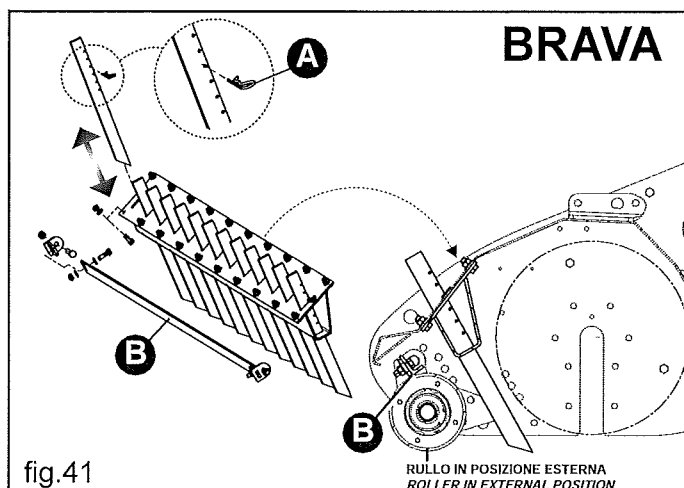


fig.41

RULLO IN POSIZIONE ESTERNA
ROLLER IN EXTERNAL POSITION

klorna hållas upp högre. Vid en förekomst av mindre kvistar ska klorna däremot hållas lägre så att dessa ligger kvar även vid en missad krossning.

MONTERING AV KIT UPPSAMLINGSKLOR (ENDAST FÖR BRAVA):

För monteringen av satsen med uppsamlingsklorna utför följande:

- Skaffa en lämplig verktygsutrustning: hammare och stans/syl. (Se fig.40)
 - Perforera rundningarna avgränsade med streck (1-2-3) (Se fig.40)
 - Fäst satsen efter att ha frigjort hålen och säkra med hjälp av de särskilt ämnade muttrarna och skruvarna. (Se fig.41)
- Var försiktiga när du placerar skruven med huvudet inåt.

För att reglera höjden bör du göra följande:

- Ta loss låssprinten (A fig.41) från tanden.
- Välj höjd genom att dra uppsamlingsklorna uppåt eller skjuta dem nedåt.
- Sätt tillbaka sprinten i hålet tillhörande den klo som står närmast motorhuven.

För monteringen av satsen med uppsamlingsklorna ska den bakre valsens befinnas i det yttre läget, följaktligen måste du montera även lerskrapan (B fig.41).

4.16 ARBETE

Instruktioner för arbete på fältet

Denna paragraf innehåller instruktioner som ska följas för ett riskfritt användande av maskinen.

- Innan du använder maskinen ska du kontrollera att den fungerar som den ska genom att tomköra rotern i några minuter.

- Försäkra dig alltid om att ingen vistas inom maskinens riskfulla områden under pågående arbete.

- Frånskilj kraftuttaget innan du lyfter upp maskinen, aktivera det inte medan maskinen är i upplift läge och stäng alltid av innan du stiger ned från traktorn.

- Respektera säkerhetsavstånden (fig.42) vid arbete i närheten av hus eller vägar. 5 meter på sidorna. 10 meter på baksidan.

- Under arbetets gång måste bakluckan vara stängd. Bakluckan får enbart öppnas för att utföra underhållsrepp på maskinen, då motorn ska vara avstängd och traktorn i blockerat läge.

4.17 HUR DU ARBETAR

Användning på fält

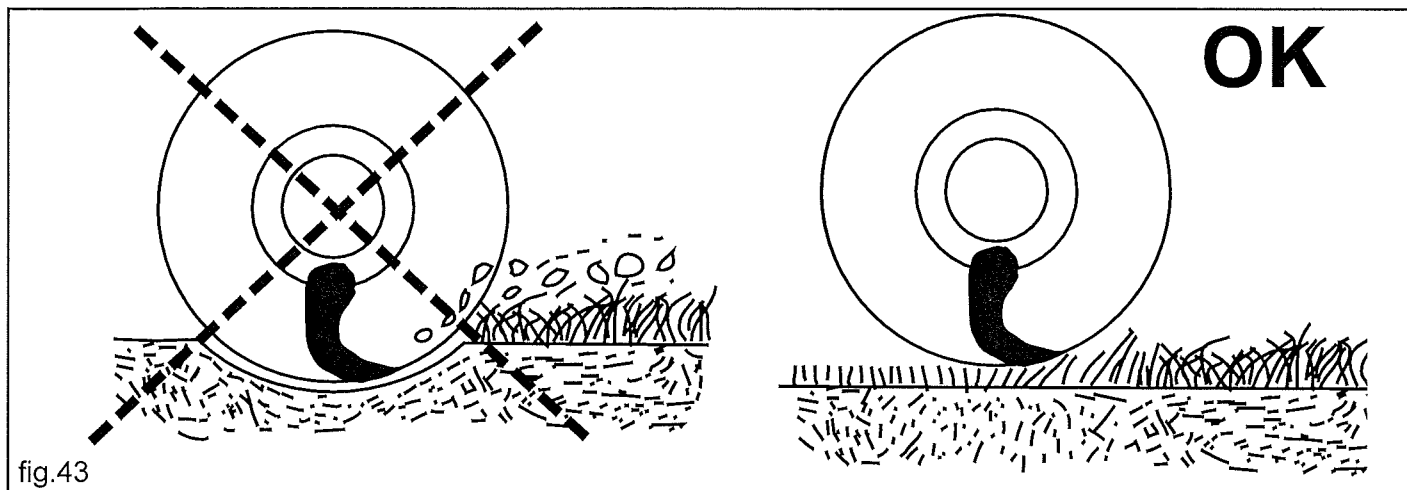
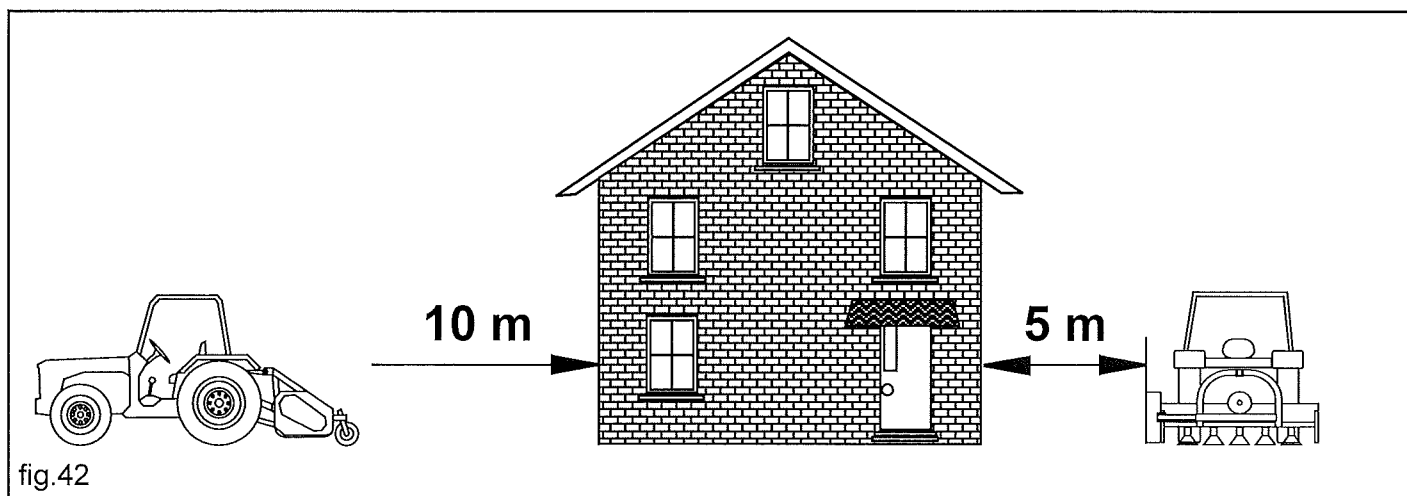
Gör på följande efter att maskinen har påkopplats korrekt vid traktorn:

- Sänk maskinen genom att manövrera på trepunktslyftets spak tills den bakre stödrullen stöder mot marken och verktygen nästan når ned men utan att vidröra marken.

- Aktivera kraftuttaget och accelerera traktorn gradvis tills kraftuttags varvtal uppnås (540 varv/min).

Eftersom maskinen har dimensionerats för att arbeta vid ovan nämnd hastighet, vilken garanterar maximal prestanda, råder vi dig att inte överskrida nämnt varvtal.

- Sätt in växeln och börja arbeta.



- Vid behov justeras arbetshöjden med hjälp av trepunktslyftet, men undvik alltid att skärverktyget (kniv eller hammare) kommer i kontakt med marken.
- Vid behov justeras traktorns hastighet.
- Genom att justera läget på stödrullen ökar eller minskar du klipphöjden i förhållande till marknivån (minimihöjden är 3 cm).

Framkörningshastighet

- Tänk på att traktorns framkörningshastighet ska regleras efter typ och mängd av material som ska klippas eftersom en för hög hastighet kan skada kraftöverföringens komponenter och slita ut dem i förtid.

Detta kan resultera i ett dåligt klippt material och eventuellt utslungning av grovt material som p.g.a. större tröghetskraft kan överskrida avsedd säkerhetsgräns.



FÖRSIKTIGHET

För att undvika att maskinen skadas eller förstörs får inte traktorns hastighet överskrida 10 km/h (fig.44) i samband med arbetande maskin.



FARA

Under arbetets gång kan det hända att stenar eller andra spetsiga föremål slungas ut från de roterande knivarna. Därför ska du hela tiden kontrollera att det inte finns personer, barn eller husdjur inom maskinens arbetsradie. Även operatören ska rikta uppmärksamheten åt ovan nämnd information.



FÖRSIKTIGHET

Undvik att maskinen körs på tomgång (utan mark under). Under arbetets gång ska du undvika att svänga när maskinen är på marken i arbetsläge samt att arbeta med backen ilagd (fig.46).

Lyft alltid upp maskinen när du svänger eller byter körriktning. (fig.45)

Under transport, och varje gång som maskinen behöver lyftas upp, är det rekommenderbart att traktorns trepunktslyft ställs in på så sätt att maskinen inte lyfts upp mer än ungefär 35 cm ovanför marken (fig.47).

Undvik att köra på offentlig väg om maskinen är full av jord, gräs eller annat som kan smutsa ned vägen och/eller störa trafiken.

Släpp inte ned maskinen våldsamt på marken utan sänk ned den långsamt så att bladen hinner penetra jorden gradvis.

I annat fall utsätts samtliga komponenter på maskinen för stora påfrestningar, vilket kan leda till att de förstörs.

4.18 NYTTIGA RÅD TILL TRAKTORFÖRAREN

Nedan följer några råd om hur du löser vissa problem som kan inträffa under arbetet med maskinen.

Materialet klippas i överdrivet små bitar

- Höj maskinen något från marken genom att justera höjden med hjulen (slagklipparens knivar ska inte vidröra marken).
- Öka framkörningshastigheten.

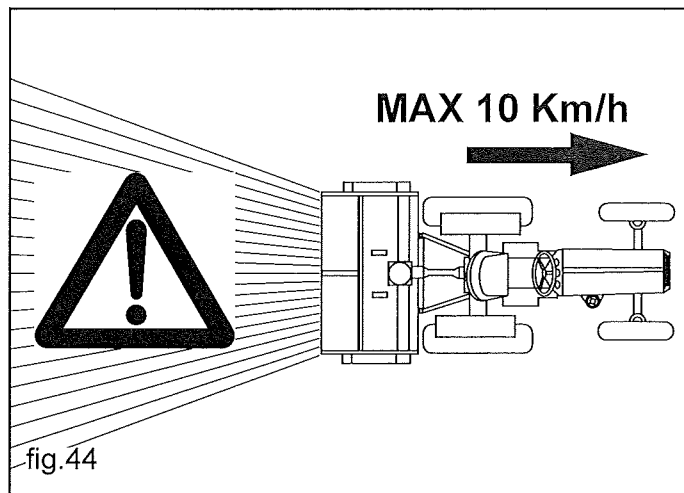


fig.44

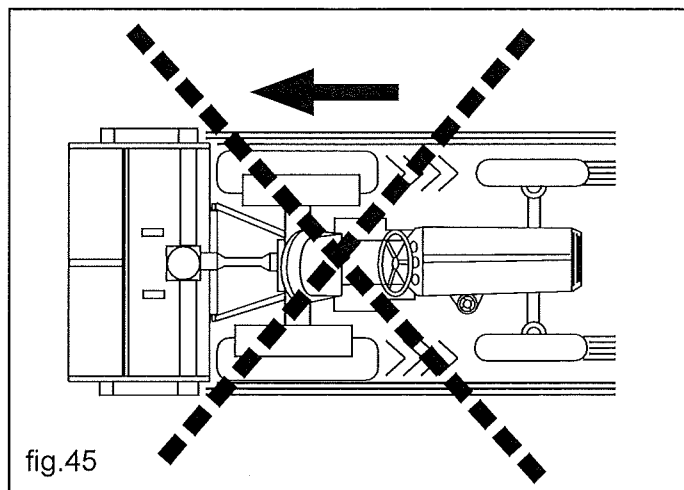


fig.45

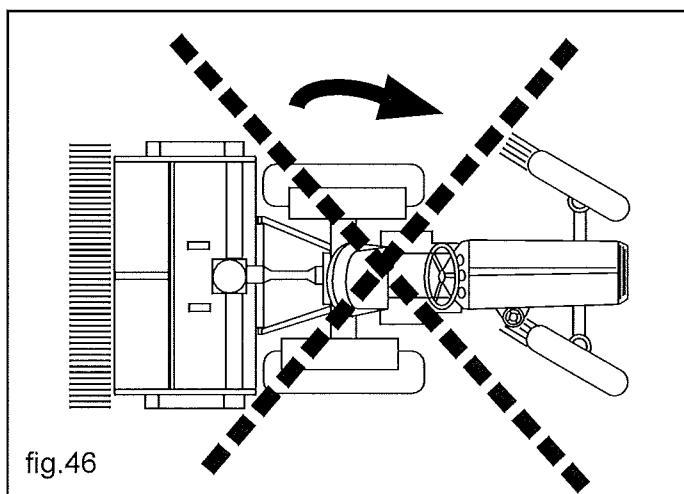


fig.46

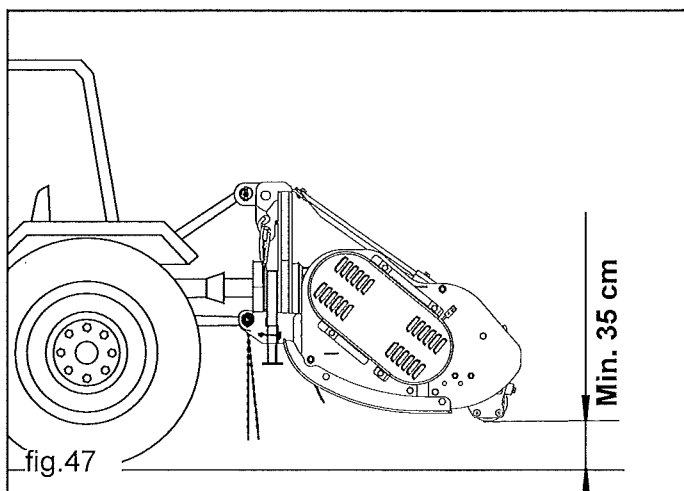


fig.47

Materialet klipps inte i tillräckligt små bitar

- Sänk ned maskinen något närmare marken.
- Sänk framkörningshastigheten.
- Arbeta inte på mycket våt mark.

Rotorn är igensatt

- För våt mark för att arbeta med maskinen.
- Höj maskinen något från marken.
- Sänk framkörningshastigheten.
- Undvik att arbeta där gräset är mycket högt. I förekommande fall ska du noga avlägsna allt material som samlats på stöden på rotorns sidor för att undvika överhettning.

Rotorhuset är igensatt

- Marken är för våt. Gräset är mycket högt.
- Stäng av motorn.
- Kontrollera att samtliga rörliga delar står stilla.
- Rengör noga rotorhuset med hjälp av lämpliga verktyg för att få bort ansamlat material.

Maskinen studsar på marken eller vibrerar

- Främmande föremål har fastnat mellan knivarna.
- Knivarna är felaktigt monterade utan att vara placerade diagonalt enligt anvisningarna eller med kanten under jorden.
- Knivarna är utslitna eller söndriga.
- Rotorn har deformerats efter att rotorns mittdel har träffats av främmande föremål under arbetet.

Andra problem

Maskinen arbetar inte på samma sätt på hela arbetsbredden. Till exempel klipper den för smått på höger sida. Förkorta höger arm.

Arbete på kullar

Om det är möjligt ska arbetet utföras "uppför" i lutningens riktning. Om det inte är möjligt, undvik att arbeta längs kullens sidor och utför arbetet stegvis uppifrån och ned för att reducera terrass-effekten.

Praktiska råd

Traktorföraren bör alltid ha den bearbetade marken på sin högra sida. Det bästa sättet är att klippa i rader och alternera klippriktningen.

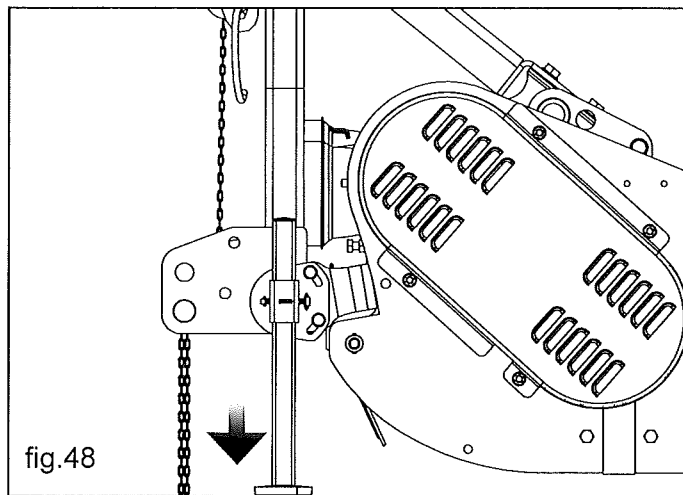


fig.48

4.19 PARKERING**VARNING**

För att försäkra dig om att maskinen står stabilt när den kopplas från traktorn, ska du göra enligt följande:

- Sänk maskinen till marken.
- Försäkra dig att maskinen placeras på en lämplig yta.
- Placera stödfötterna som anges i fig.48 för att garantera större stabilitet för maskinen.

5.0 UNDERHÅLL



VARNING

ANVÄNDNING AV OLJOR OCH FETT

- Innan du sprutar in smörjfett i smörjanordningarna, ska de rengöras noggrant för att förhindra att lera, damm eller främmande partiklar beblandas med smörjfettet, eftersom det skulle kunna reducera eller till och med annullera smörjeffekten.
- Håll alltid oljor och smörjfett utom räckhåll för barn.
- Läs alltid noga igenom varningar och säkerhetsförebyggande texter som indikeras på behållarna.
- Undvik kontakt med huden.
- Tvätta dig noga efter användning.
- Behandla använda oljor i enlighet med gällande lagstiftning.

REKOMMENDERADE SMÖRJMEDEL

- För den allmänna smörjningen rekommenderar vi följande: **OLIO SAE 80W/90**.
- För alla övriga fettsmörjningspunkter rekommenderar vi: **SMÖRJFETT AGIP GR MU EP 2** eller motsvarande (specifiseringar: DIN 51825 (KP2K))

RENGÖRING

- Användning och bortskaffande av produkter som används för rengöringen ska behandlas i överensstämmelse med gällande lagar.
- Installera skyddena som avlägsnats för att utföra rengöringen

ANVÄNDNING AV TRYCKRENGÖRINGSSYSTEM (Luft/Vatten)

- Ha alltid i åtanke de regler som styr användningen av dessa system.
- Rengör inte elektriska komponenter.
- Rengör inte kromade komponenter.
- Flytta aldrig munstycket så att det kommer i kontakt med delar av utrustningen, speciellt lagren. Håll ett avstånd på minst 30 cm från ytan som ska rengöras.
- Smörj in utrustningen noggrant, speciellt efter att den har rengjorts med tryckrengöringssystem.

VELOCITÀ DI AVANZAMENTO CONSIGLIATE (km/h) REKOMMENDERADE KÖRHASTIGHETER (KM/H)															
TIPO DI MATERIALE TYP AV MATERIAL															
	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	8
Erba rada / Glest gräs															
Erba incolta / Ej odlat gräs															
Sarmenti fino a 2 cm di diametro / Beskärningar upp till 2 cm diameter															
Sarmenti fino a 3 cm di diametro / Beskärningar upp till 3 cm diameter															

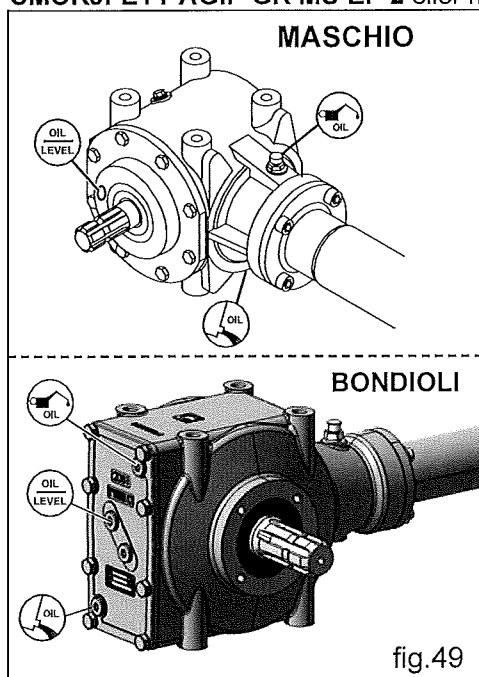
5.1 UNEDERHÅLLSSCHEMA - Sammanfattningstabell

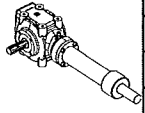
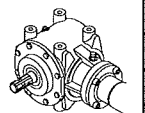
INTERVALL	INGREPP
NÄR MASKINEN ÄR NY	- Smörj alla punkter som är märkta med dekalen n° 17 ("GREASE") i denna manual. - Smörj med mineralolja (SAE 80W/90) alla transmissionskedjorna. - Efter de första åtta arbetstimmar ska du kontrollera samtliga skruvars åtdragning.
VAR 8:E ARBETSTIMME	- Smörj kardanaxelns tvärtappar med fett. - Smörj rotnors lager med fett. - Kontrollera att hackknivarnas fästbultar är åtdragna. - Öppna den bakre motorhuv och kontrollera att rotorutrymmet är rent och fritt från eventuella bearbetningsrester.
VAR 50:E ARBETSTIMME	- Kontrollera oljenivån i multiplikatorlådan och förlängningen, fyll eventuellt på till nivåhålet(fig.49)
VAR 400:E ARBETSTIMME	- Byt helt ut multiplikatorns olja, genom att tömma oljan fullständigt från avtappningsskranen under multiplikatorlådan (fig.49).
URDRIFTTAGNING	Vid säsongens slut eller vid längre avbrott rekommenderar vi följande åtgärder: 1) Tvätta utrustningen med rikligt med vatten och särskilt tankarna från kemiska substanser, om närvarande. Låt sedan torka. Rengör de elektriska delarna endast med en torr trasa. 2) Kontrollera utrustningen noga och byt eventuellt ut de delar som är skadade eller slitna. 3) Kontrollera förslitningsgraden av transmissionskedjorna och kugghjulen. Om nödvändigt, byt ut de delar som är skadade eller slitna. Rengör transmissionskedjorna, kugghjulen och kedjespännaren med lösningsmedel. Smörj med mineralolja (SAE 80W/90) efter torkningen. 4) Dra åt samtliga skruvar och bultar till botten. 5) Stryk över alla ej lackerade delar med olja. 6) Skydda utrustningen med en täckduk. 7) Ställ till sist utrustningen i en torr lokal, stabilt placerad utom räckhåll för obehöriga.

Om ovanstående moment utförs noga kommer användaren att kunna ta fördel av dem då utrustningen befinner sig i ett toppskick när arbetet återupptas.

REKOMMENDERADE SMÖRJMEDEL

- Till multiplikatorgruppen rekommenderar vi följande: **OLJA AV TYP AGIP ROTRA MP SAE 85W/140** eller motsvarande, som motsvarar specifikationerna **API - GL5/MIL-L-2105C**
- För alla övriga fettsmörjningspunkter rekommenderar vi: **SMÖRJFETT AGIP GR MU EP 2** eller motsvarande



QUANTITÀ OLIO MÄNGD OLJA		
OIL	MOD	Q. ^{ty} (lt.)
	BONDIOLI 100	1.2
	120	1.2
	140	1.26
	160	1.26
	180	1.26
	200	1.34
	230	1.40
	250	1.45
	MASCHIO 100	1.2
	120	1.2
	140	1.2
	160	1.2
	180	1.2
	200	1.2
	230	1.2
	250	1.2
	MASCHIO 100	0.35
	120	0.35
	140	0.6
	160	0.6
	180	0.6
	200	0.85
	230	1.20
	250	1.40

5.2 PROBLEM, ORSAKER OCH ÅTGÄRDER

PROBLEM	ORSAKER	ÅTGÄRDER	
Överdriven vibration	1) Brott eller överdriven förslitning på knivar eller hammare. 2) Blockering av knivar eller hammare på stiftet. 3) Balansering av rotorn inte lämplig. 4) Förslitning av rotorns lager.	1) Byt ut de slitna eller spruckna delarna. 2) Rengör och smörj stiftet 3) Kontrollera vikten på kniv-och hammarblocken. 4) Montera ner och byt ur lager och tätningar.	
Ej perfekt skärning, på grund av motorns hastighetsminskning.	1) Remspänning otillräcklig. 2) Överdriven förslitning av remmarna.	1) Justera spänningen. 2) Byt ut remmarna.	
Överhettning av remmarna.	1) Remspänning felaktig. 2) Avvikelse mellan returaxel och rotoraxel.	1) Kontrollera spänningen. 2) Kontrollera inriktningen.	
överhettning grupp konisk åtdragning	1) Brist på olja. 2) Slut på olja.	1) Återställ nivån. 2) Byt ut.	
2) Snabb förslitning av knivar eller hammare.	1) För lågt arbetsläge, de rör vid marken.	1) Justera rotorns höjd.	
Läckage av olja från växeln på remsidan.	1) Förslitning och brott på oljeskyddet.	1) Byt ut oljeskyddet.	
Deformering av valshållaren eller hjulen.	1) Valshållaren eller hjulen har påfrestats sidledes	1) Höj maskinen från marken under byte av körriktning	
Deformering av skyddsvingarna.	1) Från en hög höjd (transport,) har maskinen antagit driftsläget genom att sänkas över materialet som ska kapas.	1) Maskinen ska anta driftsläget före arbetet, innan den möter materialet som ska kapas.	

6.0 RIVNING OCH BORTSKAFFANDE

Dessa moment ankommer på kunden.

Innan du börjar riva maskinen rekommenderar vi att du noga kontrollerar maskinens fysiska skick för att kunna se om det förekommer strukturella delar som eventuellt kan brista eller falla sönder i samband med rivning.

Kunden ska agera enligt gällande miljöskyddslagar i det egna landet.



VARNING

Procedurerna för maskinens nedmontering får endast utföras av en kvalificerad personal som är utrustad med lämplig personlig säkerhetsutrustning (skyddsskor och skyddshandskar), samt med verktyg och hjälpmedel.

Samtliga nedmonterings procedurer ska utföras med maskinen avstängd och urkopplad från maskinen.

Vi rekommenderar att du gör samtliga potentiellt farliga delar ofarliga innan du påbörjar nedmonteringen för att sedan:

- skrota maskinstrukturen hos specialiserade företag,
- bortskaffa eventuellt förekommande elapparatur enligt gällande lagar,
- separera oljor och fetter som ska bortskaffas av auktoriserade företag enligt gällande lagar i maskinens användarland.

I samband med maskinens rivning ska EG-märkningen förstöras tillsammans med denna manual.

Till sist vill vi påminna om att tillverkningsbolaget alltid står till ditt förfogande för samtliga behov av kundtjänst och reservdelar.